Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICROTEXTS, NEWSPAPERS
DEC 7 1965
Cornell University

Các nguồn tin ngoại giao Tây phương dự Đại Hội Đồng LHQ tiên đoán

ĐẦU NĂM TỚI CỘNG SẢN PHẢI ĐIỀU ĐÌNH

NĂM THỨ 2—SỐ 463 | 8 TRANG 3 XU | THỨ BẢY | 16-10-1965 (NGÀY 22 THÁNG CHÍN ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh—Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư-ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Các phái đoàn Cộng Sản tại L.H.Q.
TIẾP TỤC CÔNG KÍCH MỸ
nhưng rất nhiều phái đoàn khác
ỦNG HỘ MỸ CHẤM DỨT CHIẾN TRANH

LIÊN HIỆP QUỐC 14-10 UPI.— Theo các nguồn tin ngoại giao của Tây Phương tại các giới cấp thiết đoán rằng quốc đội *Mỹ tăng cường ở Việt Nam sẽ* buộc Cộng sản phải điều giải pháp hòa bình vào tháng 2hay tháng 3 năm tới.

Các đại diện cao cấp của các phái đoàn ngoại giao hiện dự đại hội đồng LHQ đã tiên đoán như trên mặc dầu là vấn đề Việt Nam vẫn gây ra nhiều lời bình luận khác nhau.

Trong khi ấy thì các phe đoàn Cộng sản vẫn một vài phái đoàn khác vẫn công kích Mỹ nặng lời nhưng một số gắng của Việt Nam lại được nhiều phái đoàn khác nhiệt lưu ủng hộ.

Bên ngoài L.H.Q. quan sát viên của VNCH là đại sứ Nguyễn duy-Liên họp báo tuyên bố rằng tình hình chiến tại Việt Nam đã được cải thiện rất nhiều, và ông tin rằng sắp đến lúc chiến cuộc kết liễu.

Ông cũng bày tỏ rằng chính phủ Cộng sản miền Bắc sẽ không thay đổi chính sách của họ nếu không có sự ủng hộ của Trung Cộng và Nga.

Ông kết luận là ông không tin rằng Hà nội có thể đòi hỏi điều kiện gì trước khi Bắc kỳ đình chiến mà không thấy họ vụng dầu cả.

1 XEM TIẾP TRANG

TƯỚNG KỲ
Gắn huy chương
CHO 2 THỐNG TƯỚNG MỸ

SAIGON.— Tối 14-10-65, Thủ tướng Nguyễn cao Kỳ, trong một buổi tiếp tân tổ chức tại tư dinh ông tại Phi Long, Tân Sơn Nhất, gắn huy chương [illegible] cho 2 Thống tướng Mỹ đã có nhiều công lao trong công cuộc chống cộng sản tại Việt Nam, [illegible] Mỹ đã có mặt tại Việt Nam.

Trong buổi tiếp tân này, không thấy có một nhân viên nào trong nội các chiến tranh theo dự ngoại Thiếu tướng Nguyễn văn Cô Phó Chủ tịch UBHPTU kiêm Tổng ủy viên Chiến tranh Về phía các tướng lãnh Việt Nam, chỉ thấy có Tổng Quyền Văn, chỉ huy đa số là các tướng tư cùng đi với Thống tướng Westmoreland.

C-D

Hai cuộc hành quân mới vào sào huyệt giặc
SƯ ĐOÀN 5 ĐỘT CHIẾM MỤC TIÊU VỪA BỊ PHÁO ĐÀI BAY ĐỘI BOM

● Nhiều tiểu đoàn tiến đánh sào huyệt giặc ở Bắc Cần Thơ

● Một phóng viên nhiếp ảnh thủ thương, giặc cướp hết đồ đạc

SAIGON (VTX) 15-10.— Sư đoàn 5 bộ binh đang mở cuộc hành quân Vạy Dượng 9-đã tiêu diệt một tiểu đoàn Việt Cộng ở vùng Phú Hòa Đông thuộc tỉnh Bình Dương. (phóa Nam Bến Cát)

Cuộc hành quân đã khai diễn sau khi các phóa đài bay B-52 thả bom hết 04 giờ sáng ngày 14-10-65. Hai cánh quân của Trung đoàn 8 thuộc sư đoàn 5 bộ binh đã âm thầm tiến quân tới mục tiêu và đã giáp chạm ở mục tiêu chót. Tại đây ta đã chạm súng với địch hết 16 giờ. Các phi cơ Skyraider, oanh tạc yểm trợ, đã dẫy hai VC và làm chúng tha thất nặng. Trong khi đó 2 cánh quân của Trung đoàn 7 thuộc sư đoàn 5 đã hoàn tất các mục tiêu do địch vụ [illegible] cho biết.

Kết quả sơ khởi nhận được hồi 22 giờ cho biết :

• Phóa đài bay B-52 đã thả bom trúng mục tiêu và gây nhiều thiệt hại nặng nề cho địch. Khí quá hiện đang được phối kiểm. Riêng lực lượng bộ binh của tiểu đoàn 250 Việt Cộng bị chết và tan thành nhiều từng [illegible] lên tới hơn 150 tên.

Cuộc hành quân còn đang tiếp diễn dưới sự chỉ huy của Đại tá Tư Linh Sư đoàn 5.

Đánh lớn ở Cần Thơ

SAIGON 14-10 (UPI).— Một phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ hôm nay phóng viên nhiếp ảnh của Thông tấn AP Huỳnh Thành Mỹ, đã từ mất đến thứ 4, ở 1 vụng thước lưu vực sông Cửu Long. Mỹ năm nay 29t, là phóng viên nhiếp ảnh thứ 2 của hãng AP đã từ nạn trong chiến cuộc V.N. Ngoại trước, ông Kalaeburg từ nạn hồi 2-10 khi ông đi trên 1 phi cơ dự trận và phi cơ chở ông đã đâm phải một tên đạn.

Người ta được biết phóng viên nhiếp ảnh Huỳnh Thành Mỹ đã đi theo tiểu đoàn 44 BBQ trong một cuộc hành quân của TĐ này. Đơn vị của Mỹ đi tiếm đã bị 2 tiểu đoàn VC tấn công ở gần. Phát ngôn viên nói rằng đường như Mỹ chết vì mảnh trái phá trong khi cố lìm đến người nằm rồi.

Một phóng viên nhiếp ảnh Quân đội VNCH nói rằngMỹ đã bị trúng thương nơi bụng lúc trực đi viếng Tướng Dương Văn Minh cho đến đưa về tận thị xã Cần Thơ. Nhà chung thiệt hại về phía ta nhẹ.

2 XEM TIẾP TRANG 8

Cảnh ma quái trong vụ nổi loạn ở Nam Dương

Nữ đảng viên nhảy trần trường
Nam đảng viên thiến 6 tướng

DJAKARTA 14-10 AFP.— Theo lời một cảnh sát viên được chứng kiến cảnh tra tấn 6 vị tướng tại Nam Dương bị Cộng sản bắt đêm 30-9 thì, Cộng sản hành hạ dạng hết sức dã man.

Tôi được thấy những mẹ đầy là đoàn đội, trong đoàn phụ nữ Cộng sản Gerwani đặc biệt, đã phải đến trần trường những vị tướng lãnh bị bắt có cả một vị quá cho trẻ tuổi mà Cộng sản tưởng thăng tướng Nasution.

Cảnh ma quỷ trong đó những phụ nữ Cộng sản đã thiến họ. Trong số các tướng lãnh bị bắt có cả một vị quá cho trẻ tuổi mà Cộng sản tưởng thăng tướng Nasution.

Cảnh ma quỷ này đã xảy ra tại căn cứ không quân được cộng sản đóng làm trại huấn luyện, gần làng Lubas Dunja.

Cảnh sát viên nói trên đi tuần tại khu phố ở Djakarta thì quân chỉ loạn yêu cầu anh ta cho; tôi đi theo họ vào trong trường. Ở đây họ [illegible] những kiểu hết sức man rợ.

Sau đó anh trốn thoát, về ta đến, đường cái thì ngất đi,12 giờ sau, người ta bắt gặp anh bảy còn sâm

7 XEM TIẾP TRANG 8

Thêm 50 chó trận đưa qua Việt Nam

SAN ANTONIO, TEXAS (Reuter) 13-10.— Không Lực Hoa Kỳ đã chở bằng máy bay 50 con chó canh gác cùng với những người phụ trách để đưa qua Việt Nam Công Hoạt giúp công việc canh gác ở những căn cứ quân sự Hoa Kỳ. Một phát ngôn viên của Không Lực Hoa Kỳ cho biết một chuyến thí nghiệm với 43 con chó loại này, từ

6 XEM TIẾP TRANG 8

Bộ TƯ LỆNH HÀNH QUÂN TỐI CAO Ở NAM DƯƠNG

RA LỆNH CHẤM DỨT HÀNH ĐỘNG chống phong trào nổi loạn 30 - 9

● Aidit đích thân cầm quân chống lại quân đội

TÂN GIA BA 14-10 (Reuter).— Đêm nay, theo đài phát thanh Djakarta thì bộ tư lệnh hành quân tối cao đã ra lệnh cho quân lực Indonesia bắt tạm thời chấm dứt hành động chống các phần tử tham gia vào phong trào 30-9 vừa qua Nhật lệnh của đại Djakarta được công bố sau bản tin giờ chót trong ngày hôi 16 giờ (giờ địa phương 16). Văn thơ đã phát thanh trên đài nhất lệnh được công bố sẽ duy trì an ninh và trật tự cũng như làm đề đương mọi cuộc điều tra về vụ đã 30-9

Aidit cầu quân
DJAKARTA 14-10 (Reuter).— Tờ báo của Quân đội Nam Dương hôm nay, công bố rằng thủ lãnh đảng Cộng sản Aidit, người cầm đầu đã triệu đảng viên Cộng sản Nam Dương nay đang lãnh đạo phong trào chống quân đội ở Miền Trung Java.

Ông Aidit đặp máy bảy tại Jogjakarta miền Trung Java bốn ngày 2 tháng 10 một ngày sau khi có một chiến đấu nổ, và hiện nay đang gặp gỡ bất hợp pháp các đảng viên.

Tờ báo của quân đội còn cho biết là Aidit cũng đi với phótbằng chỉ không quân Phasi, và số bằng chứng là cũng sáo định phá hoại các tiệc ngân sinh hoạt ở Djakarta.

Quân số nổi loạn Nam Dương hiện gồm có nhà trăm nhân viên (vào thuộc Không Quân) và một số lớn của tổ chức có cảm tình với Cộng sản, như thanh niên nông nghiệp, thanh niên học sinh.

Nhưng người này có một số vũ khí do đang Cộng chế tạo. Cho nhoncảnh vệ, tiểu đoàn nhảy dù và 6 tiểu đoàn lực quân theo phe đảo chánh hậc đầu, thì bây giờ đa có đủ sức giải bỏ.

Tướng Abrahim Adjie tư lệnh Sư đoàn trung kích «Siliwangi» vừa đặt bọn quân nổi loạn, vừa lên tiếng trấn đáp phát thanh đòi tục xuất tất cả các phần tử Cộng sản ra khỏi quân đội.

Dân chúng vẫn biểu tình

Theo tin Djakarta thì chừng 20.000 dân chúng biểu tình đòi chính phủ cần chỉ thị sau hành động của tổ chức có cảm tình với Cộng sản. Họ cũng đòi hỏi chính phủ cần chặn đứng ảnh hưởng của Cộng sản trong chính quyền và trong quân đội.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Lời tuyên bố kêu hưng hăng và thiếu não của Trần Nghị

TRUNG CỘNG ĐÁNH LIỀU NGUY HIỂM
gắng với Mỹ để chống Nga

● Ngoại trưởng Mỹ ví Lâm Bưu với Hitle

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 14-10.— Ngoại trưởng Hoa kỳ Dean Rusk lại lên tiếng tố cáo Trung cộng là mối lực ngại chính yếu cho sân hòa bình ở Đông Nam Á, và chính giác là nền ngăn chặng việc Trung cộng mưu mưu gia nhập Liên Hiệp Quốc.

Trong một bài diễn văn đọc tại Đại Hội thường niên kỳ 67 của Hiệp hội doanh ái toàn quốc, Ngoại trưởng Rusk đã so sánh lối tuyên bố mới đây của Lâm Bưu. Bộ trưởng Quốc Phòng Cộng sản, với nội dung cuốn sách «Mein Kampf» của Hitle.

Ngoại trưởng nói :

«Viễn ảnh hòa bình sẽ không tốt đẹp bao chút nào, bằng những hành động hoặc lời lẽ có thể khuyến khích Bắc Kinh cang thêm độc ý, tự cho là đắc sách lắm và tưởng đến cứ giá gạn áp dụng chính sách bạo lực thì ắn ngươi vi.

«Đó là một nhận xét đáng suy kỹ lưỡng đối với những người nào có ý muốn đề bạt vào Liên

5 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ đang sửa soạn bỏ căn cứ ở Pháp

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 14-10.— Hoa kỳ hiện đang nghiên cứu trường hợp có thể bắt bỏ hoặc trả lại cho chính phủ Pháp một số cơ sở quân sự và phi trường mà quân lực Mỹ đã sử dụng trong đất Pháp từ 15 năm nay, theo nguồn tin chính thức loan báo ở Hoa thịnh Đốn.

Bộ ngoại giao Hoa Kỳ minh xác rằng nếu có những quyết định mới, thì chỉ là công việc tiếp tục theo sau cuộc điều tra ở Âu Châu và Nhật Bản bắt đầu năm và việc chính đốn sự ngoại viện và tiếp viện Hoa kỳ, nghĩ hầu giữ vững căn cứ chính phủ, bằng cách tỉnh giảm những cơ sở quân sự ở ngoại quốc.

Trước đây thỉnh thoảng Pháp lại đòi các căn cứ này

Thăm dò ý kiến
Chấm dứt hai cuộc hành quân lớn
Sư đoàn không vận Hoa kỳ ĐÃ RÚT KHỎI SUỐI LA TINH

2 tàu đổ bộ đụng nhau ở Đà Nẵng 1 người chết

TRONG 6 NGÀY VỪA QUA

Lực lượng Úc thiệt mạng 2 người

MELBOURNE14-10 (ABC).— Phát ngôn bình sĩ Úc thúc Bộ Nhật Việc loán đã trở về căn cứ tại Việt Nam Cộng Hòa sau một cuộc hành quân bị thu thất nặng hơn tất cả mọi cuộc thích quân từ trước tới nay.

Trong 6 ngày đã có 2 người Úc thiệt mạng v. 37 bị thương.

Một thông tín viên của thông tấn xã Liên Hiệp Úc cho hay chỉ có hai người bị thương trong trận giao chiến trực tiếp với địch quân, ngoài ra tất cả những người kia đều bị thương vì trúng lực đạn bay trúng nhà đặt địch chôn dưới.

Quân đội Úc chưa bao giờ tiến sâu vào địa hạt nhiều cạn lấy như vậy. Phần lớn các cuộc giao tranh xảy ra khi Việt cộng nhịp khám nổ lực đạo bất ngờ vào bao đêm. Nhiều người đã xảy ra giữa hai bên và quân Úc bị sát thương ở Việt cộng cũng gây thương tíchcho nhiềutrăm Số tổn thất này do quân Úc gây ra đã có bằng cớ hẳn hoi.

Quân nhân Úc đã phải giác một làng mà họ tin là đã được dùng làm căn cứ bí mật của Việt Cộng. Làng này ở trong rừng tận, được gọi là vùng tam giác ở phía Bắc Bà Tăng thao mưu.

SAIGON.— Hôi sáng qua, các đơn vị của Đệ Nhất sư đoàn kỵ binh Không vận Hoa kỳ và của sư đoàn 22 Bộ binh thiết-kỵ chuyển vận ngoài khu vực phía Tây thung lũng suối La Tinhcách An Khê 25 dặm về phía Đông Bắc.

Việt Cộng đã cố chống cự bởi tấn thứ Tư. Các đơn vị của Tiểu Đoàn 1 Bộ Binh thuộc Trung Đoàn 12 Kỵ Binh Hoa Kỳ, đã bị bọn Việt Cộng nặp bảo lên. Sự thiệt hại của Việt Cộng không đến được rõ và vì vậy phía lực lượng bạn chỉ bị tổn thất nhẹ.

Nguồn tin UPI thuật lại lời khai của các tù binh cho hay rằng bọn địch bị thương và chết rất nhiều vì các trận oanh kích của phi cơ và pháo binh. Tù binh cũng khai rằng cứ đêm đêm Việt Cộng đã chạy trước chỉ để lại đi kích cản đường tiến quân của lực lượng Mỹ.

Phát ngôn viên quân sự Hoa Kỳ cho biết rằng cuộc hành quân của Lữ Đoàn 173 Nhảy Dù Hoa Kỳ tại khu vực «tam giác sắt» thuộc tỉnh Bình Dương cũng đã chấm dứt hôi sáng qua. Tổng kết 90 VC bị hạ,115 bị bắt và nhiều kho vũ khí, quân y viện bị khám phá.

Trong một trận khác, cuộc phục kích của VC đã thất bại khi một đội tuần thám Thủy quân Lục Chiến tại Chu Lai đã bắn trả lại bọn VC, và đã hạ được một tên Việt cộng. Tên phía lực lượng bạn không bị thiệt hại.

Cũng tại Chu Lai, một đội tuần tiễn Thủy quân Lục Chiến khác đã xả súng và bắn hạ thương một Việt Cộng trong số hai tên và đã bắt được y cùng với một khẩu carbine. Tên Việt Cộng kia đã chạy vào bụi rậm và đã bắn trả lại với đội tuần tiễn một lúc trước khi bỏ trốn. Bên phía Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ không bị thiệt hại.

Trong khu vực Đà Nẵng, một đội tuần tiễn Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ bị thiệt hại lớn trong một cuộc đụng độ với một toán Việt Cộng không rõ quân số, có vũng tiếng tự động. Đội tuần tiễn đã bắn trả lại và đã đuổi được bọn Việt Cộng, song không được rõ chúng thiệt hại là bao nhiêu.

Một đội tuần tiễn khác cũng ở trong khu vực Đà Nẵng đã bị thiệt hại nhẹ khi bị một tên Việt cộng bắn lén. Trên Việt cộng này đã bỏ chạy khi bên phía Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ bắn trả lại.

Tại Quảng Chiu cách phía Nam Đà Nẵng 16 t. 9 dặm, một tên Việt cộng tình nghi đã bị Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ bắt giữ vì đã không giấy cản cước hợp lệ.

Hồi đêm qua, hai tàu đổ bộ Hoa kỳ đã đụng nhau trên sông Đà Nẵng làm thiệt mạng một thủy thủ Hoa kỳ và làm bị thương 11 người khác.

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho biết hiện nay 7 người đã được chở về đảo vị. Có 2 chiếc tàu chỉ bị thiệt hại nhẹ.

Bộ Trưởng Quốc phòng và các Nghị sĩ Mỹ nhận định :

V.C. ĐÃ CẦN ĐẠT ĐƯỢC MỤC TIÊU nhưng nay tình thế đảo ngược hẳn

● CỘNG SẢN ĐÃ BỊ KÌM CHÂN KHẮP ĐÔNG NAM Á

LAKE SUCCESS 14-10 (AP).— Bí trưởng Quốc phòng Hoa kỳ Robert McNamara, trong khi viếng những kỹ nghệ quốc phòng tại Long Island, đã tuyên bố hôm thứ Tư rằng Việt cộng đã thực hiện gần được những mục tiêu của cuộc tấn công mùa mưa, nhưng cuộc tấn công đã bị đình trệ.

Trong cuộc thăm viếng hai tiếng đồng hồ, ô.McNamara đã đưa các xưởng chế tạo phi cơ trong vùng Farge, lối 200 nhà máy quân trang kỹ nghệ và sĩ nghiệp, rồi sau đó trước lối 1.000 thợ làm phi cơ, ông đã tuyên bố rằng Việt Cộng đã bị tình trạng nhiều để thực hiện các mục tiêu của cuộc tấn công qua mưa,nhưng mục tiêu đã là cắt đứt VNCH làm đôi và triệu diệt quân lực VNCH.

Ông nói bên ta mà phải tạo được ưu thế trên không để có thể bay lực do một bộ phi xuất để oanh tạc vùng địch đã tăng lên gấp 10 lần từ thángG, hai là Lực quân My đang gia tăng số giữ đó từ tháng 5 đến tháng 6.

Khi phái đoàn McNamara đến thì trong những cuộc họp đó, ông có gợi rất khi đến nơi, có một đám lối 50 người biểu tình chống chính sách của Mỹ tại Việt Nam, nhưng ít có sự gia và nhiệp anh quá đông nên bình phục ông Mc Namara không tường thấy họ.

Cũng nhân dịp này ông Thượng Mc Namara còn có Chương ngữ sĩ Robert F. Kennedy, Dân chủ Liên bang Nữu ước, và ông Lester Wolf, dân chủ tiểu bang Nữu ước nhiều nhân vật địa phương.

Các nghị sĩ lục quan

MANILA 14-10 UPI.— Hai phái đoàn nghị sĩ Hoa Kỳ đến tới Ma Ni hôm nay sau một cuộc viếng thăm Miến Nam Việt Nam, và cả hai đều tỏ ý quan về chiến cuộc chống cộng tại đây.

Nghị sĩ Rivers- nói rằng : Người Mỹ đang thắng tại Việt Nam.

Với sự quyết tâm người Mỹ đã

4 XEM TIẾP TRANG 8

TrungCộng có thể chế bom khinh khí

ĐÔNG KINH 14-10 (AFP).— Sau khi phân tích và nhận thấy trong bụi phóng xạ phát xuất từ những vụ thử bom nguyên tử của Trung cộng hồi tháng 10 năm 1964 và tháng 5 vừa rày có chứa rất nhiều chất Neptunium 239 và Uranium-237, nhiều nhà bác học Mỹ tại Bộ binh quốc đã tuyên bố rại Quảng Đông rằng rất có thể những vụ thử bom nguyên tử trước đây của Trung cộng là những cuộc thí nghiệm để bọc vỏ thử bom khinh khí.

Như vậy có nghĩa là Trung cộng tiến khá mau trên lãnh vực chế tạo vũ khí nguyên tử và hiện bom của nhân loại tăng thêm nhiều hơn nữa.

DỰ TRẬN OANH TẠC ĐIỆN BIÊN PHỦ
1 phản lực cơ Hoa kỳ bị hỏa tiễn Bắc Việt hạ

SAIGON.— Hồi chiều thứ Tư một phi cơ F banderchiết chộp không lực Hoa kỳ đã bị hỏa tiễn trên không phận Điện Biên Phủ trong khi đang oanh tạc mục tiêu qua sự Bắc Việt.

Phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ cho biết phi cơ bị bắt rơi trong khi công với 23 phi cơ khác đang thực hiện các phi vụ oanh tạc trên tuần thám. Tất cả có 48 tấn bom đã được sử dụng để phá hủy bảo vệ cầu, làm hư hại các khí tài một đoạn đường dài ở cách Điện Biên Phủ từ 20 đến 25 dặm về phía Đông Bắc. Người ta ước lượng 190 ở cách Điện Biên Phủ 50 dặm về phía Đông Nam đã bị cắt đứt về hệ đài lễ ngăn chặn sự giao thông.

Phi công trên chiếc phi cơ rớt đã thoát nhưng đã được trực thăng cứu thoát.Thái trạng viên phi công khả quan.

Cũng vào hồi chiều cùng ngày, 12 chiếcSkyhawk vùng yểmtrợcủa hai chiếc Crusader xuất phát từ hàng không mẫu hạm Oriskany đã oanh tích một trạm dầu xe vận tải ở cách Hà nội 60 dặm về phía Nam.

Các phi công cho biết cả trận 15 xe vận tải đi bị phá hủy nhưng họ vẫn thấy nằm không chắc chắn. Sau đó một số phi cơ đã oanh tích thêm ba xe nhà tại một khu trại binh ở cách Hà nội 100 dặm về phía Nam. Các phi cơ đã xử dụng, hỏa-tiễn bom.

Các trại binh phía Tây-bắc khu phi quân sự 99 dặm và phía Bắc cũng đã bị hai phi cơ Skyhawk thuộc hàng không mẫu hạm Coral Sea oanh kích hồi sáng thứ tư, phi công báo cáo có hai nhà bị phá hủy.

Ngoài ra trong hôm thứ Tư, 22 chiếc phi cơ Thunderchief, Phantom và Skyhawk đã thực hiện 7 phi vụ về tiếng trận tiến khắc trên lãnh thổ Bắc Việt. Các phi cơ đã xử dụng trên 40 tấn bom để oanh kích các mục tiêu ở phía Bắc khu phi quân sự và Điện biên phủ và ở phía Nam Hànội và Vinh.

10 XEM TIẾP TRANG 8

10 Thống Đốc Mỹ sắp tới Saigon

HOA THỊNH ĐỐN 13-10 (AP) Thơ bộ Ngoại giao, trong tuần tới, 10 vị thống đốc tiểu bang Hoa kỳ sẽ sang viếng Nhựt bản trong khuôn khổ một chương trình trao đổi văn hóa giữa hai nước, và họ sẽ ghé thăm Việt Nam.

Hộ sẽ đến viếng Việt Nam từ 5 đến 8-11, theo lời mời của đại sứ Cabot Lodge, trong khuôn khổ một chương trình gọi là « quan sát ngắn ». Phái đoàn gồm những vị thống đốc của các tiểu bang Hawaii, Vermont, Iowa, Oklahoma, Montana, Maine, Michigan, Georgia, Rhode Island.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

LỄ BÀN GIAO CHỨC VỤ
Tổng Tham Mưu Trưởng

SAIGON 14-10 (VIX) — Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ tịch Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia, sáng nay đã chủ tọa lễ bàn giao chức vụ Tổng Tham mưu trưởng Quân lực Việt Nam Cộng Hòa giữa Thiếu Tướng Nguyễn hữu Có và Thiếu Tướng Cao văn Viên, được cử lãnh làng trọng tại sân cỏ Bộ Tổng Tham mưu.

Đại diện Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia và nhân danh Chủ Tịch Ủy ban trung tướng Nguyễn văn Thiệu kêu gọi quân nhân các cấp tuân hành mọi chỉ thị của Thiếu tướng tân Tổng Tham mưu Trưởng, để thêm tích lực cực phục vụ để sớm chiến thắng Cộng sản.

Trước đó, Trung tướng Chủ tịch cũng đã đích thân trao Quân kỳ lại cho Thiếu tướng Cao văn Viên, tân Tổng Tham mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa.

Thiếu tướng Nguyễn hữu Có, nguyên Tổng tham mưu trưởng đã đọc 1 Nhật lệnh giải tán quân nhân đợ cấp, theo đó, Thiếu tướng cho biết do quyết định của Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia, Thiếu tướng đã cử nhân lãnh chức vụ Phó chủ tịch UBHPTU, phụ trách lãnh vực Chiến tranh và Xây Dựng.

Tiếp đó, Thiếu tướng tuyên bố đại ý sau hơn 3 tháng giữ chức vụ Tổng Tham mưu Trưởng Quân lực và mặc dầu thời gian rất ngắn ngủi Thiếu tướng đã cố gắng thực thi một trương trình ngắn hạn nhằm cải tiến Quân đội, phục hồi kỷ luật thực hiệnđại đoàn kết, tăng cường sống tình thần và vật chất của binh sĩ cũng như gia đình.

Thiếu tướng còn nhấn mạnh rằng cũng trong 3 tháng vừa qua, nhờ sự hăng tiến cuyeùn Quân lựcvà nước bạn, và nhất là nhờ tinh thần chiến đấu dũng cảm cô tất cả các đơn vị, Quân đội đã tạo được những chiến thắng vẻ vang ở khắp các chiến trường làm đảo lộn tình hình tức thì thu chuyển sang thế công, buộc địch phải đối mặt với chúng ta. Chính nhờ thế mà Quân lực Việt Cộng nhảm thôn tính miền Nam.

Chính bởi tạo được ưu thế về Quân sự tại các mặt trận, Thiếu tướng nói tiếp, và nhờ đó toàn thể tinh thần binh sĩ được nâng cao, giúp cho Nội các Chiến tranh nắm vững được tình hình để có thể bắt đầu xúc tiến chương trình bình định hướng về nông thôn mà Chính phủ và Quân đội đều hết sức quan tâm.

Sau khi kêu gọi quân nhân các cấp tích cực phục vụ với một tinh thần mới — tinh thần của người cán bộ cách mạng — để góp công với Chính phủ tạo lập một sắt bột công bằng, thịnh vượng, Thiếu Tướng Phó Chủ tịch kiêm Tổng Ủy viên Chiến Tranh và Xây dựng đoan chắc rằng đã ở cương vị nào, với một tinh thần kỷ luật và cầu tiến của một người quân nhân, Thiếu tướngsẽ luôn luôn đặt quyền lợi Tổ quốc và đoàn thể Quân đội lên trên hết.

Tiếp lời Thiếu tướng nguyễn Tổng tham mưu trưởng, Thiếu tướng Cao văn Viên, tân Tổng Tham mưu Trưởng Quân lực, cũng lên tiếngkhuyến nhủquânnhâncác cấp tích cực phục vụ trong cuộc chiến tranh ý thức kỷ luật tinh thần tương cộng đoàn chắc sẽ thi hành nghiêm minh đường lối do Ủy ban Lãnh đạo Quốc gia đưa ra, và kêu gọi quân sĩ cố gắng cấp tiếp cực nữa cao truyền thống anh dũng của Quân đội đã xây đắp bằng máu xương.

Hiện diện trong buổi lễ bàn giao chức vụ Tổng Tham mưu Trưởng Quân lực sáng nay, chúng tôi còn thấy có Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, các tướng lãnh Tư lịnh các Quân binh chủng và Đại diện vị các Tướng lãnh các lực lượng đồng minh, tuy viên quân sự các Sứ quán cùng đại diện các Nhà số Trung ương thuộc Quân lực VNCH.

Buổi lễ kết thúc bằng 7 tiếc trả thiên một tại Cầu Tân Sơ Nhì Sĩ quan của Việt Cộng nhảm thôn tính miền Nam.

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

– Kỳ 73 –

CHƯƠNG THỨ MƯỜI LÀM

ĐUA TÀI ĐẤU TRÍ

Tiêu Thần ngẩm nghĩ giây lát rồi đáp :

— Cô theo tình tích nói xưa kia của Bắc Mang Phong Thu thì có lẽ y đam lòng việc cả hai cùng bị thương có một lúc đấy, và y còn có trở tài hiểm ác là hai hoa hái cả cụm. Nhưng ngoài ấm mực độc kỳ vô hình, vô sắc của Hiên Viên Sở có chất lượng ghê vì khó để phòng ra, thì nếu đôi phó với nhau bằng võ công thực sự, Đào Đại Bôi nào tay tung hoành bảo bế chưa hẳn sợ một ai cả.

Y nhưa nét đưt thì đã vào tới trong đại sảnh của Vân Diệu sơn trang rồi, nên y với Trung Đật đành phải ngắt lời và chỉ dùng mắt ra hiệu cho nhau, phải hết sức cẩn thận thôi.

Trước khi Hiên Viên Sở mở khách ngữ, Cát Tư Dị chủ khách khứa gì cả, vừa bước vào, đã ngồi ngay ghế chủ tịch, ân nhận liền.

Trung Đật thấy vậy liền cau mày lại, bụng bảo dạ rằng :

• Sao Cát Tư Dị lại tham ăn tham uống đến như thế •.

Hiên Viên Sở đã lưng đeo giang hồ với tài ba sử dụng chất độc, nên nhất là nhất trác trong Vân Diệu sơn trang này biết đâu chả có bỏ ngầm thuốc độc vào, mà Cát Tư Dị lại dám bạo dạn ăn uống như thế ?

Cát Tư Dị đã ngồi chủ tịch, Trung Đật đành phải mời Tiêu Thần ngồi ghế thứ hai, tức là bên tả chủ tịch, tới Đông Dương đạo trưởng, Tiêu Thiên Tiêu, Thoán Vu Tuấn lần lượt ngồi xuống.

Hiên Viên Sở ngồi ghế chủ tịch, chờ mọi người ngồi xuống xong, chỉ y nâm cười sảng chào lần nữa mọi người rồi nói :

Tư Dị ra, không ai dám nhắm nhắp một tí nào hết, chỉ cầm chén lên lấy lệ, giả bộ uống thôi.

Hiên Viên Sở tự tử mọi tài lấy một cái thiếp đỏ ra, rồi đưa mắt liếc nhìn xuống bàn dưới, nói với Thoán Vu Tuấn ngồi ở ghế cuối, lạnh lùng hỏi :

— Thoán Vu Tuấn, sư phụ của ngươi có phải là Nga Mi quái hiệp Trương Mi Tử tọa hóa đã lâu rồi không ?

Vu Tuấn nghe thấy đối phương nhắc nhở đến thụ nghiệp ân sư của mình, vội nghiêm nghị đứng dậy, lớn tiếng đáp :

— Vâng.

Hiên Viên Sở nâm mươi nói tiếp :

Nếu ngươi là đệ tử của Nga Mi Trương Mi Tử thì hãy cầm cái thiếp này lên đọc xem đi.

Vì ghế chủ vị cách chỗ ngồi của Vu Tuấn khá xa, Hiên Viên Sở liền lấy nội lực vung nhẹ cái thiếp bắn tới. Thiếp này là một phong thiếp thư trong đó có học đến mùng mười tháng chạp sang năm đầu ở Thiên ngoại chi Thiên trên núi Phục Ngưu. Những chữ viết được mời không những đều là những hào thủ hạng nhất thượng thừa và cuối cùng vị võ lâm kỳ khách đã tự thêm vào.

Những người được mời đó là : Nga Mi Trương Mi Tử, Thiên Ma Chu Cúc, Lục Thế Cuồng Sinh Tư Mã Thao, Đông Doanh Diệu Diệu Đông Huyền Tử, Nam Hoang Thuy Ni Mộng đạo sư, Tây Vực Lão bộ Tam Đao Đại Bôi, Bắc Mang Quỷ Tử Phong Thu, Thiết Lâm bộ ... tục Minh đạo sư, và Phiếu Bình Tử Lam Trung Đật, vân vân... Không được tên của Trương Mi Tử có ghi thêm ba giòng chữ nhỏ là Ngọc Diệp Mạnh Thường Thoán Vu Tuấn, Tây Trung Tàu Đông Dương đạo trưởng, Thiết Trượng Kim Cầu Tiêu Thiên Tiêu.

Dưới tên của Chủ Cúc cũng có viết thêm một hàng chữ nhỏ : Võ Lương Cầu Hồn Chung Tử Kiếm.

Những người kỳ tên mới : Bách Độc Tôn Tẩu Hiên Viên Sở, Bạo Gia Hoạt Phật, Hà Hoa Tán Cái, Phi Long Tiên Lữ Hàn Văn vân...

Vu Tuấn biết Bạo Gia Hoạt Phật tức Phi Long Lục Lữ Hàn là nhưng bao thù ở Tây Tạng. Hà Hoa Tán Cái có lẽ cũng là người của phái đó, nhưng còn một tên nữa đáng trước bọn Hiên Viên Sở thì chàng thật ... lắm. Tên Cô là Bích Mục Ma Nương, không những tên này đã đáng trên bọn ma đầu, mà lại còn viết rất to. Chàng không hiểu người này là ai, sao mà lại ngông cuồng đến như thế.

Đọc song cái thiếp ấy rồi, Vu Tuấn liền cung kính đưa cho Tiêu Thần và Trung Đật các người xem. Tiêu Thần với Trung Đật các người cũng không biết Bích Mục Ma Nương là ai cả Đại Bôi đọc song liền nêm cái thiếp trả lại cho Hiên viên Sở ... Sau Trung Đật cười như điên như khùng nói :

— Thảo nào lão già xưng ... Gia chủ tri của chùa Thiên Long tại Tây Vực lại gửi Phi long P... mình đi khắp nơi để tìm kiếm mỗi thanh toán mộ ny mười ba chiếc tại người nào xưa. Bây giờ mỗi một biết y đâu tàn gan như vậy là vì y đã lỡ được sự đề của y là Tiêu Hoa Tán Cái Đạt Thiên tọa quan lâu sau xuất sơn và còn làm quen được mụ giặc cái tên là Bích Mục Ma nương gì đó...

Nói tới đó, quái hiệp bỗng ngật lời, đưa mắt liếc nhìn Bách Độc Tôn Tẩu, thấy y cầm bút lên viết vào dưới tên của các người : Trương Mi Tử, Chủ Cúc, Tư Mã Thao, Đào Đại Bôi, Lâm Trung Đật Thoán Vu Tuấn, mỗi tên một cái mộc.

Đại Bôi thấy vậy ngạc nhiên vô cùng, bụng bảo dạ rằng :

• Trương Mi Tử, Chủ Cúc, Tư Mã Thao, đều là thế cả, không sao mời được, nên dùng những cái mộc ấy để xóa tên họ của mấy người ấy đi nhưng tại sao y lại thuận tay ngoạch cả tên của mình, và Trung Đật với Vu Tuấn ba người như thế làm chi ? Chả lẽ...

Đại Bôi vừa nghĩ tới đó, Hiên Viên Sở chỉ nhìn sắc mặt của vị quái hiệp này đã đoán ra được Tiêu Thần đang nghĩ ngợi gì, nên y cười rồi nói :

— Đại Bôi huynh khỏi cần phải ngạc nhiên, vì mấy vị này đến mùng mười tháng chạp sang năm không sao đi phó hội được, nên Hiên Viên Sở mới phải ngoạch tên đi như thế.

Vu Tuấn nghe nói trong ngượng đó lòng mấy lẽ, liền tiếng hỏi :

— Hiên Viên trang chủ, sao lại biết trước được đến ngày mùng mười tháng chạp sang năm Đào Lâm bao vị tiền bối với Thoán Vu Tuấn này không thể đi phó hội được ?

Hiên Viên Sở lườm chàng một cái, vẻ giọng rất chán biếm thông thống đáp :

— Sao Thoán Vu đại hiệp lại chóng quên như thế ? Khi ở quán của Vạn Diệu sơn trang của mỗ, ba người đã được ghi vào trong Truy Hồn lệnh, và đã xếp đặt vào trong quỷ lục rồi hay sao ?

Vu Tuấn không phục thái độ ngông cuồng của Hiên Viên Sở, liền cả cười mỉa mai :

— Thoán Vu Tuấn theo hầu Đào Lâm hai vị bôn phương nhờ vào Vạn Diệu sơn trang là muốn được kiến thức tài ba sử dụng độc kinh người về trên việc giang hồ của Hiên Viên trang chủ, tất nhiên tình mang của Vu Tuấn này đã không coi trọng rồi, nhưng trang chủ chưa hiểu điều tại nghệ mà đã đám ăn nói ngông cuồng.

Hiên Viên Sở đã không được cho Vu Tuấn nói, đã cười nhạt và cướp lời nói :

— Nếu độc kỳ của Hiên Viên Sở này mà có hình có sắc, có vị có thanh thì còn trang sao được với bốn chữ "tiêu nhiệm giang hồ" ở chữ. Đông thời tâm thường như thế thì mang sao nổi cái tên Truy Chung Chi Thánh ?

Mấy lời nói ấy của y không những làm cho Tiêu Thần, Trung Đật, Vu Tuấn ba người giật mình kinh hãi, mà còn khiến cả Cát Tư Dị đang cầm đầu ăn nhậu không thể nói năng nữa được lời nào, mà chỉ ngồi mở hoác mồm lên xem Đào Đại Bôi các người có vẻ gì đã trúng độc chưa ?

Nhưng Đào Đại Bôi, Trung Đật và Vu Tuấn ba người là ngầm ngầm vận công xem xét, thấy trong người không có triệu chứng gì khác là cả mồ hôi ra đều đều mặt nhìn nhau mà mồ tác để làm đối ý với Cát Ba cũng không hiểu mình bị trúng độc cay chưa, và Hiên Viên Sở tự khoe khoang Truy Hồn độc kỳ vô hình vô sắc vô vị vô thanh ấy đã giở ra chưa ?

Hiên Viên Sở không ngoan giáo hoạt vô cùng, y chỉ lạnh nhạt cất đã biết bọn Đại Bôi ba người ngầm ngầm vận nội công xem xét thử rồi, nên y lại cười khì một tiếng và nói :

— Mấy môn độc kỳ của Hiên Viên Sở, ngoài những dược sư vô hình vô sắc vô vị vô thanh ra, lại còn có thể làm người ngoài ra thì tuổi bao giờ sinh tử được, Bạ người không tin thử về khi xuống Nhâm mạch xem hai yếu huyệt Quan Nguyên và Khí Hải có triệu chứng gì không ?

(Còn tiếp)

Đã phát hành quyển 2 (trọn bộ)

TIỂU SÁT TINH

- **Một truyện võ hiệp mô tình tiết ly kỳ hồi hộp như truyện trinh thám.**
- **Bộ truyện võ hiệp hiện bán chạy nhất.**

TỪ KHÁNH PHỤNG dịch thuật. — Tuần báo **TIỂU THUYẾT THỨ NĂM** chọc lọc và xuất bản

Hờn giận

— Sao em cứ giận hờn anh mãi thế ?
Giải thích hoài, em cứ chịu ngẩn đầu
Vẫn biết em hay tật phận, ấu sầu
Anh không khéo nên làm em buồn bã
Câu anh em : lắt tợt anh tắt cả
Hãy mỉm cười xã thu thứ cho anh

— At bão ânh mãi cái khác quân khê
Soắt hết thảng thư oiết cứ một cái !
Em tế dận ta đâm cảnh hòa giải
Trong những khi giận anh buồn chẳng cần
Anh đi quên, lại còn nói : «Thế ả ?
Em không nhắc làm sao anh nhớ được ??

At trc tiên nhắc năm lần bảy lượt
Anh tế tình đáng trách quá đi thôi !
Kỳ phận sây em cứ thế đi chơi
Dù anh có khẩn thiết «mời» chẳng nào
Để phát mai tội không trên bốn lần

— Em giờ tôi nước mắt chảy quanh mi
Một phong phiu trông sen xinh xinh lắm
Em dịch, nhưng... anh không ở đâu nhé !
Em tạ lỗi, anh giả bộ đi thôi !
Đến bây giờ cô hết một cười tươi
Dì ghê quá ! A quên, yêu quá !

MAI THỊ BÀI TRANG

TÀI LIỆU GIÁN ĐIỆP QUỐC TẾ

Những mánh khoé do-thám của Nga-Sô trên đất Mỹ

- **Tất cả những điệp viên Nga Sô đều bị Mạc Tư Khoa kiểm soát gắt gao, vì thế mỗi khi để làm việc cho Nga, thì "coi như... rồi đời ! Như có nằm trên thớt cũng thế thôi !**

★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo số trước)

Bắt cứ kẻ nào đã cộng tác với người Nga, dù bị một hay công khai, đều bị Nga theo dõi chặt chẽ. Có thể y sẽ bị đe dọa hoặc bắt cóc phải phục vụ cộng sản các năm. Đơn giản vì họ thường thường ý chí của những kẻ cộng tác với họ trong công của chúng bằng cách gợi lại những kỷ niệm không tốt đẹp đem lại thống lợi cho chúng ngày trước. Sự sợ hãi bị chúng tố cáo những lỗi lầm trước đây, đã làm nhiều người phải sa vào vòng nô lệ.

Muốn giữ cho bộ thống tinh báo được hoàn toàn bí mật, Nga sô cấm ngặt các gián điệp của mình không được tiếp xúc với những hoạt động của đảng CS Mỹ. Do là 1 dịch luật bất di bất dịch. Các điệp viên không được tiếp xúc với bất cứ một cuộc sách tuyển truyền nào của cộng sản, không được giao du với một đảng viên cộng sản nào dù nhỏ tuổng. Ngoài ra đời sống cá nhân bị kiểm soát rất gắt gao.

Cứ một điệp viên tổ y thời không muốn bị thanh diệp nữa vì y muốn lấy vợ và theo vợ thì hôn nhân và gián điệp hai việc không thể đi đôi được với nhau.

Thường cấp của họ tuyên bố :

Anh đừng lo ngại chuyện đó, chúng tôi sẽ giải quyết hộ anh ! Anh thích bao nhiêu tiền ? Lấy vinh viễn hay tạm thời ? Chúng tôi sẽ cung cấp lấy đầy đủ cho anh ! Thượng cấp của y nói là làm, đã đành cho y một lô các cô tình nguyện sửa túi nâng khăn•. Thích cô nào y cứ việc chọn.

Tổ chức gián điệp Nga khai thác triệt để các nâng lực của nhân viên dưới quyền. Muốn làm tăng năng suất, các cấp trên thường dùng tới những lợi bơn bẹo như trong thương, thăng chức v...

— Cũng có khi họ dùng tới những hình phạt nặng nề như giáng cấp, cắt bổng lộc, thậm chí có khi họ còn thủ tiêu những kẻ không chịu làm việc theo ý họ muốn.

Ngoài những cám dỗ về tiền bạc, về tình ái, về danh vọng, chúng còn dùng những thủ đoạn khủng bố để bắt buộc những kẻ phản bội phải làm việc cho chúng.

Tất nhiên những cám dỗ trên thường được áp dụng trước tiên là một hình thức khuyến khích. Ít bao giờ họ dùng tới hình thức khủng bố ngay từ đầu. Thường cấp người Nga thường hay dùng những thủ đoạn này để thăm dò ý chí của những kẻ mới tuyển mộ. Họ thường cho những điệp viên đưới quyền cho y biết là họ có thể làm gì được cho y, và cho y những gì nếu y chịu làm việc cho họ. Họ thường cho y những món tiền lớn, những chức tước quyền hành, những cuộc sống sung sướng, những cuộc hưởng thụ về vật chất và tinh thần. Họ cũng dùng những thủ đoạn khủng bố để bắt buộc những kẻ phản bội phải làm việc cho họ.

Nga còn tung tiền cho các gián điệp tại trên theo học ở các lớp huấn luyện chuyên môn để đo thám các tiến triển khoa học của Mỹ. Nga đã nghĩ với Harry GOLD — gián điệp đánh cắp tài liệu bom nguyên tử — cũng theo học ở viện đại học MASSACHUSETTS, và đài thọ cho một thời gian hai năm tại đại học XAVIER tại thành phố Cincinnati. Một gián điệp khác được lệnh ghi tên theo học một trường chuyên môn về chọn một môn học nhe nhất, gồm chừng năm sáu giờ học cần học cả người thông thường cũng có thể đỗ dễ dàng. Mục đích chính thức của họ là để cho mất một người và có nhiều thời giờ hoạt động.

Hiện nay, cơ quan tình báo FBI của Mỹ không có sử mạng nào quan trọng bằng sử mạng bảo vệ quốc Mỹ, chống với hiểm họa gian điệp cộng sản. Do là một trong những bí mật quốc gia, vì thế không thể tiết lộ được những thủ đoạn và khả năng của nhân viên giúp việc. Sau những cố gắng tuyệt vời của cơ quan tình báo FBI đã khám phá ra nhiều mánh mối của các tổ chức gián điệp Nga, và làm Nga Sô ngày càng mất khả năng hoạt động hữu hiệu ở Mỹ. Chính vì thế mà Nga Sô ngày càng mở khẩu chiến thêm gắt gao với Mỹ.

Hộp thư

Bài nhận được :

Lời bạn (Thùy Linh) Nói buồn chưa tao bạo, Bài thơ viết cho nó tỏ nên sao, Tình yêu đưa phương. Tình bày (Huyền Trân) Hoa lòng, A lô Nam cực gọi Bắc cực(J. Vinh) Dọc ngang (Nhất Tâm Thư) Anh chưa trả. Bài thơ nhạy anh (Bích Bảo).

Y HỌC THƯỜNG THỨC

Mùa viêm nhiệt sắp tới, chúng ta hãy

Đề phòng bệnh dịch tả El Tor

★ V.N.P.

- **Một loại bệnh dịch, đôi khi có triệu chứng giống như kiết-lỵ, nhưng nguy hiểm gấp... triệu lần !**
- **Đã có 5.000 người chết vì dịch tả El Tor, chỉ vì coi thường những triệu chứng trong cơ thể !**
- **Làm cách nào để ngăn chặn bệnh dịch khỏi lan tràn, và làm thế nào để khỏi mắc bệnh ?**

Sau những nạn dịch lớn lao hoành hành trên thế giới trong những thế kỷ vừa qua và sự lan tràn của bệnh dịch tả qua Á Châu vào khoảng những năm 1920, nạn dịch tả lại trở về ngưỡng cửa phát sinh ra nó là Á châu.

Ở Á Châu, trong giai đoạn cuối của Đệ Nhị thế chiến, đã có một trận dịch khủng khiếp mà các cuộc di động quân lớn lao về chiến dịch và di cư tản cư đã chứng tỏ là những bệnh dịch lan tràn dễ dàng hơn. Rồi một bệnh dịch ngộc nghĩ đã xuất hiện ở Ai cập năm 1947.

Tới năm 1958, bệnh dịch tả đã tràn sang các nước lân cận Á Đông và Hồi Quốc chưng rồi hai năm sau đó số đã đi đặc tất hoàn toàn. Theo chỉ quyết tả biết thì đó cả các nạn dịch trên đều do một loại dịch tả vô dịch• gây ra ngoại trừ một vài trường hợp ở Thái Lan tới 16 vì trong bệnh tả thuộc giống El Tor.

Nguồn gốc của độc trùng bệnh tả El Tor

Loại độc trùng gây bệnh tả El Tor, trong quá khứ đã được tìm thấy ở trên đảo Sulawesi (thuộc quần đảo Celebes, Indonésie) nơi mà các bệnh này đã xuất hiện nhiều lần từ nhiều năm rồi. Trong thời thế chiến thứ hai, và trong thời kỳ hậu chiến, đã có những hợp bệnh tả El Tor đã được phát hiện ở ngoài Sulawesi, nhưng cho mãi tới năm 1961, người ta mới nhận thấy là các độc trùng El Tor đã lan tràn thật sự ra nhiều nơi khác.

Tiến trình của bệnh tả, đặc biệt là bệnh tả El Tor, trong thời kỳ gần đây (1950-1964) có thể được tóm tắt như sau.

Một số trường hợp bệnh tả El Tor đã bộc phát ở Sulawesi, và sau đó lan tràn lên bờ biển các đảo khác Indonésie tính Quảng Đông ở Hoa Lục, Hương Cảng, Ma Cao, Phi luật Tân, Sarawak Sabah, sau đó tới Singapore, Lào, Mã Lai Á, Tân Gia Ba, Tây Tân Guinée, và từ đó nó đe phập vào Hải Quốc, Miến Điện, Thái Lan. Cam Bốt và cuối cùng tới Việt Nam.

Một vài trường hợp bệnh tả El Tor đã xảy nhập Nhật Bản, nhưng nhiều biện pháp gắt gao về vệ sinh và y tế công cộng đã ngăn chặn ngay được sự lan tràn của bệnh dịch.

Vào cuối năm 1963, bệnh dịch này đã từ Thái Lan lan tràn sang Cam Bốt bằng đường xe lửa để tới hoành hành ngay tại Nam Vang rồi sau đó lan ải khắp vùng ven biển. Trận dịch này chấm dứt vào năm 1964.

Ngay từ đầu năm 1964, người ta đã ghi nhận được nhiều trường hợp bệnh tả El Tor ở Việt Nam, thường thường thì các bệnh này xuất hiện tại Saigon, rồi lan rộng ra. Cũng có khi chỉ có một cá nhân phải cao hơn nhiều. Ít nhất thì con số người nhiễm vi bệnh tả El Tor từ năm 1961 cho tới nay cũng lên tới 10.000 người.

Các cấn nhà thì tán, tới tấn ở các thành phố lớn nơi mà dân nghèo mà tiền học thì ngày càng nhiều điều kiện vệ sinh thêm thường là không ở vì thăng gây ra bệnh tả. Trong đã số các trường hợp được ghi nhận người ta nhận thấy bệnh dịch đọc bắt nguồn thường là ở ở nội bộ ở thì ở nhà trong những

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Saigon
Giám-Đốc, Trị Sự, LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Vụ án 20-5 đã kết thúc vào hồi 21 giờ 45 đêm 14-10-1965

13 BƯỚC THA BỔNG VÀ PHÓNG THÍCH

5 BỊ TỪ 3 THÁNG ĐẾN MỘT NĂM TÙ NHƯNG ĐƯỢC HƯỞNG ÁN TREO

★ LÊ - HOÀNG - THAO, HUỲNH - HẢO - SANH : 3 NĂM TÙ
HUỲNH-CÔNG-HÃNH : 2 NĂM
★ NGUYỄN-BẢO-KIẾM BỊ PHẠT KHIẾM DIỆN 20 NĂM CẤM CỬ

Luật sư Chức ngăn thơ Beaudelaire làm cả Tòa đều mỉm lòng

SAIGON.— Sáng 14-10 lúc 9g15 Tòa tái nhóm để nghe luật sư tiếp tục biện hộ cho các bị can. Trước khi vào phòng xử người ta ghi nhận hầu hết thân nhân các bị can đều lộ vẻ vui mừng. Những cặp mắt vọng đợi chờ chực mỏi mòn đã có dịp nhìn lại thấy một cách mau chóng nước lượng 5500đ. nó đã khiến cho nhiều tiệm vờ sợ ! Có một bà chủ tiệm vàng thấy giá vàng lên cao, không những đã vét hết tiền bạc của nhà đi mua mà còn đi vay lãi để mua tích trữ, vì tưởng vàng giá còn lên nữa, không ngờ giá vàng đã hạ xuống không thôi giảm sút. cách đây gần 2 năm, sau khi cô vụ đầu tranh của Phật giáo chống lại bạo quyền Ngô đình Diệm, giá vàng từ 3500đ. đã lên tới 8000đ. Nhưng sau cuộc đảo chính 1-11-63 giá vàng đã tụt xuống một cách mau chóng xuống tới 5500đ. nó đã khiến cho nhiều tiệm vờ sợ i Có một bà chủ tiệm vàng thấy giá vàng lên cao, không những đã vét hết tiền bạc của nhà đi mua mà còn đi vay lãi để mua tích trữ, vì tưởng vàng giá còn lên nữa, không ngờ giá vàng đã hạ xuống

Người ta hẳn còn nhớ, cũng vào

ĐIỀU TRA CHỚP NHOÁNG CỦA CHÍNH LUẬN

GIÁ VÀNG CAO

★ Vì sao giá vàng tăng cao
★ Các hiệu kim hoàn hiện chỉ mua bán cầm chừng

● PHAN-NGHỊ

Kể từ ngày 12-10, giá vàng thay đổi có nhiều tiệm nhỏ ở Dakao hay Phàu đình Phùng, không bán hẳn nhỏ gì, thấy lãi và lấn bớt một lạng đem bán đi, thế là không thể mua vào được nữa vì đã hết tiền như lượng !

Hiện nay các tiệm kim hoàn chỉ mua bán cầm chừng. Có nhiều tiệm không dám bán ra vì cũng không dám mua vào vì sợ giá vàng cao bị bắt chợt

Thứ Sáu 15-10-65

Bác sĩ trực

Trưa : 13g đến 14g 30
Tối : 19g đến 6g sáng thứ Bảy

BS. Đỗ-xuân-Giu 397, đại lộ Đồng Khánh Cholon
BS. Nguyễn-văn-Nhung 228, đường Trịnh-Minh-Thế Khánh hội Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh 68, đường Hiền Vương Saigon

Thứ Bảy 16-10-1965

Trưa : 13g đến 14g 30 Tối : 19g đến 6g sáng Chủ Nhật

BS. Lê-ngọc-Diệp 270, đại lộ Minh Mạng Cholon
BS. Lê-văn-Triết 25, đường Phát Diệm Saigon
BS. Trịnh-ngọc-Chuyên 396B, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon

tin cần biết

Thi tuyển học viên Nông Chính, Thủy Lâm, Thú y

● — Một kỳ thi tuyển một số học viên vào các trường Huấn sự Nông chính, Thủy Lâm và Thú Y cho các trường Nông Lâm Mục Bảo Lộc, Huế và Ban Mê thuộc khóa 1965-66 sẽ mở vào ngày 26-10-65.

Thí sinh muốn học trường nào phải thi tại trường ấy. Hồ sơ ghi rõ nơi xin thi và thời gian nhiếu bảo đảm.

Thể xe buýt khóa trước đã hết hiệu lực

— Công quản xe buýt Saigon cho biết kể từ ngày 1-11-65 chỉ những thẻ đi xe buýt do Công quản cấp về niên khóa 1965-1966 (màu trắng) mới giá trị. Vì cũng kể từ ngày nói trên các thẻ cấp cho niên khóa 1964-65 sẽ hết hiệu lực. Vậy kể từ 1-11/65, các Nam nữ sinh viên và học sinh nếu khi xử dụng xe buýt cần xuất trình thẻ mới để hưởng giá hạ và trình mọi trở ngại cho nhân viên bảo vệ của Công quản.

Cấm đậu xe suốt ngày đêm

— Để tránh tình trạng xe cộ bị ô dụng, trở ngại lưu thông trên khoảng đường từ ngã tư Xa lộ (Tam Hiệp) vào đài kỷ niệm chiến lợi. Tòa Hành Chánh Biên Hòa vừa ra thông cáo ngày 11-10, cấm tất cả các loại xe tự động không được đậu ngày cũng như đêm tại những địa điểm sau đây trên khoảng đường vừa kể : 1) Vòng ngã ba Vĩnh Cửu — Tam Hiệp (vào Trung Tâm huấn luyện Trần Quốc Toản), 2) Vòng chợ Tân Mai (Bùi Tiếng), 3) Vòng Vườn Mít tại mỗi tiểu cạnh trạm xăng Esso (2 bên quốc lộ 1 và quốc lộ 15). Mọi vi phạm sẽ bị trừng phạt theo luật định.

Đi xay lúa phải xin phép

—Cấm dây, có một số đông báo cho lúa đến nhà máy xay gạo đem về ăn đã bị nhân viên công lực xét thấy và không có giấy phép chuyên chở hợp lệ. Để đồng bào khỏi thắc mắc và số lúa xay ra gạo từ nhà máy cho về khỏi bị tịch thu, kể từ ngày ra Thông cáo này, yêu cầu đồng bào trước khi đem lúa đi xay phải xin phép Ủy Ban Hành Chánh xã và khi xay xong, gạo chở về phải có biên lai nhận xay lúa nước do chủ nhà máy cấp. (P.V)

Xét xe chuyên chở công cộng

— Để kiểm soát được tiền hành điều hòa và có trật tự, Sở kiểm soát xe Tự động thông cáo để các chủ xe chuyên chở công cộng được rõ là lịch trình xét xe do Sở kiểm soát xe Tự động tổ chức sẽ được niêm yết tại Sở Kiểm Quận Hành chánh Đô thành và đăng trên các báo từ ngày 15-10-1965. Việc xét xe sẽ bắt đầu từ ngày 5-11 đến ngày 31-12-65 cho tất cả các loại xe Tự động từ 3 bánh trở lên, ngoại trừ các xe Taxi.

Các ứng viên xin việc cần lưu ý

— Văn phòng thường trực Hội đồng Tối cao Công vụ cho biết từ Tổng Nha Công vụ được cải biến, thẩm quyền về việc tuyển dụng nhân viên của thiết chế được giao lại cho mỗi Bộ hành sự, trong phạm vi ngân khoản trù định về nhân viên.

Vậy, để khỏi mất thì giờ chuyển giao, các ứng viên xin việc lưu ý các công sở nên gửi đơn thẳng đến Bộ mà mình muốn phục vụ, hay liên lạc trực tiếp với Bộ ấy. Văn phòng thường trực Hội đồng Tối cao Công vụ không phụ trách việc cứu xét các đơn xin việc làm như 1 số ứng viên lầm tưởng

Nhập cảng gạch sứ và dụng cụ vệ sinh

— Bộ Kinh tế vừa ra thông cáo cho thi hành khoản bổ túc nghị định ấn định thể thức nhập cảng hàng hóa. Theo đó, Thương giá nghành NC.13 nhập cảng gạch sứ tráng men và dụng cụ vệ sinh bằng sứ tráng men trắng.

Các chủ thầu muốn được giới thiệu mua gạch sứ và dụng cụ vệ sinh bằng sứ trực tiếp nơi nhà nhập cảng hoặc sản liệu lực với Ủy Ban Điều Khiển Phân Bộ 12 (NC.13) tại Phòng Thương Mại Saigon, trước ngày 1-11-1965, kỳ hạn chót.

● Tướng thuật của THANH THƯƠNG HOÀNG

đó cũng có giá trị như một lời van nài nghĩ thống cảm với những người con ngoài đây, và vạn xin lượng hải chính trị của các ngài hãy nhìn rõ thực trạng đất nước Đất nước hay giờ cần đoàn kết. Sự đoàn kết đó tuy thuộc ở bàn ân mà các ngài sẽ quyết định. Hàng vạn con mắt đang hướng về các ngài, những bà già, những đứa con thơ khắc đang dắm dăng chờ ở các ngài, tôi bao chước đoàn thể chính trị. Tôi giáo công đang hướng về các ngài, mong rằng các ngài sẽ tha bổng cho bị can, vì cả tình lý lẫn pháp lý. Chẳng tôi sẽ trí ân các ngài. Và cũng. lịch sử sẽ ghi ân các ngài.

Những lời nói sau cùng của các bị can

Đúng 16g10, Chủ tọa Trung Chánh thẩm cho phép các bị can nói lời sau cùng.

Dưới đây là tiếng nói của các bị can.

TRUNG TÁ LUÔNG : Đặt hoàn toàn tin tưởng nơi Tòa.

THIẾU TÁ ĐỨC : Xin Tòa án xử để trả về tiếp tục nhiệm vụ.

THIẾU TÁ TRỌNG : Xin lỗi Tòa về những lời khai mê Công Tố Viện cho là có thái độ vô lễ để mong Tòa soi xét cho hoàn cảnh khoan hồng.

THIẾU TÁ LÍNH : Xin Tòa cho biết về gia đình.

Thiếu Tá TUYẾT, nhìn nhận có một lỗi là tới thăm P.N. Thảo. Tin tưởng nơi tinh thần công bằng của Tòa sẽ khoan hồng.

ĐẠI ÚY THÔNG : Xin tuy nơi Tòa.

ĐẠI ÚY NGUYÊN : Tôi giờ vẫn cho phán xử khi nghiêm túc cho mình bị bắt, xin Tòa minh xét.

ĐẠI ÚY MINH : Ông, vô tội ; xin Tòa cho xem trọ về vợ già dinh quân đội.

ĐẠI ÚY QUÍ : Khẩn bà quen biết P.N. Thảo, xin Tòa xét cho cho hoàn cảnh.

CAO-VĂN-BỔN : Xin tuy nơi Tòa.

LÊ-HOÀNG-THAO : Nói chiến về tương hợp của mình xin Tòa xét lại cho hoàn sự khoan hồng.

HUỲNH HẢO SANH : hoàn toàn vô tội. Không hề có liên lạc với 2 tiểu đoàn Quốc Vệ Cộng.

PHẠN VÕ KÝ : già, 62 tuổi xin Tòa tha bổng

PHẠN VĂN TRÍ : Xin đặt niềm tin nơi Tòa

NGUYỄN HỮU KHƯƠNG : Vì tình bạo, tình anh em nên mới giúp P.N. Thảo, xin Tòa sáng suốt cho bổng để anh em trở về gia đình nhỏ bé thất, xin Tòa minh xét.

LÝ VĂN THANH : xin Tòa minh xét

PHẠM NGỌC HÙNG : rất tiếc không có lời nói cuối cùng bao lơn là xin Tòa xét.

HUỲNH CÔNG HÃNH : Kêu oan vì trong bọn 2 tên thổ hành tự và khai sung. Xin Tòa lượng xét

TRẦN VĂN PHONG : Tin tưởng sự minh xét của Tòa.

BÙI ĐỊNH : Trong lời buộc tội Công Tố Viện gán cho chúng tôi một danh từ mơ hồ là chuyên viên đảo chánh. Danh từ này đối với chúng tôi không có gì lạ, mọi mẹ cả về trong thời gian nguyên từ mọi người đều cần đảo chánh. Tiếc là về vì chúng tôi có duyên nên bị gán cho cái danh từ lạ ; chuyên viên đảo chánh ? Muốn làm 1 chuyên viên đảo chánh + phải giao thiệp rộng, tìm hiểu nhiều, trí tuệ cao, nhất là phải có động não phiêu lưu trong người. Phải có 4 điều kiện trên mới nhận lãnh được làm chuyên viên đảo chánh của ông U.V.C.P đã gán cho tôi. Nhưng xét kỹ ra, tôi không có gan thực tụng, tiền bạc thì ít, trí tuệ thì cùn, còn đủ mưu mẹ nhỏ nhoi nên thú thực không có, vậy xin trả về cho ông U.V.C.P đã nhận lãnh trước vì đó. Lời nói cuối cùng của tôi ở đây là tình cảm trả lại bằng cặp + chuyên viên đảo chánh + do ông U.V.C.P

17g10 Tòa vào nghị án và hồi 22g, Tòa đã tuyên án như trên (xem bản án).

BẢN ÁN

Mãi tới 21 giờ 45 phút đêm 14-10, Tòa mới tuyên án như sau :

Thu hồng các bị can ; Trung tá Nguyễn văn Lượng, Thiếu tá Đỗ văn Đức, Thiếu tá Trịnh anh Linh, Thiếu tá Đặng như Tuyết, Đại úy Võ văn Thông, Đại úy Trần văn Quý, Đại úy Nguyễn công Minh, Đại úy Nguyễn văn Quy, Cựu Giám đốc Thư viện Quốc gia Phan Võ Kỳ, nhà buôn Phạm ngọc Hùng, Cựu Đại tá Bùi Dzinh, Cựu Đại tá Trương văn Chương, cựu Đại tá Đỗ văn Diễn.

Xử khuyết tịch : Nguyễn Bảo Kiếm 20 năm cấm cử.

3 năm tù ở : Cựu Trung tá Lê hoàng Thao được nhập chung với án 6 năm tù ở đã tuyên phạt trong phiên xử ngày 11-10-65 về vụ 19-2-65 và thêm kỳ Huỳnh Bảo Sa 8.

2 năm tù ở : Huỳnh công Hãnh, huấn luyện viên Trung tâm Huấn luyện Biệt chính Vũng Tàu.

1 năm tù treo : Trung tá Trần văn Hiệp.

1 năm tù ở : Thiếu tá Võ trịnh Trọng

6 tháng tù treo : Ng hữu Khương, Ky sư ..Cao văn Bảo, Ký sư.

3 tháng tù treo : Lê văn Thinh, thư ký Hãng xe La Pháthe, Trần văn Phong, Cảnh sát Trung bộ.

Tòa tuyên phóng thích ngay các bị can được tha bổng sau khi tuyên án.

Bác sĩ trực

BS. Đỗ-xuân-Giu 397, đại lộ Đồng Khánh Cholon
BS. Nguyễn-văn-Nhung 228, đường Trịnh-Minh-Thế Khánh hội Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh 68, đường Hiền Vương Saigon

Thứ Bảy 16-10-1965

Trưa : 13g đến 14g 30 Tối : 19g đến 6g sáng Chủ Nhật

BS. Lê-ngọc-Diệp 270, đại lộ Minh Mạng Cholon
BS. Lê-văn-Triết 25, đường Phát Diệm Saigon
BS. Trịnh-ngọc-Chuyên 396B, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon

tin cần biết

Thi tuyển học viên Nông Chính, Thủy Lâm, Thú y

● — Một kỳ thi tuyển một số học viên vào các trường Huấn sự Nông chính, Thủy Lâm và Thú Y cho các trường Nông Lâm Mục Bảo Lộc, Huế và Ban Mê thuộc khóa 1965-66 sẽ mở vào ngày 26-10-65.

Thí sinh muốn học trường nào phải thi tại trường ấy. Hồ sơ ghi rõ nơi xin thi và thời gian nhiếu bảo đảm.

Thể xe buýt khóa trước đã hết hiệu lực

— Công quản xe buýt Saigon cho biết kể từ ngày 1-11-65 chỉ những thẻ đi xe buýt do Công quản cấp về niên khóa 1965-1966 (màu trắng) mới giá trị. Vì cũng kể từ ngày nói trên các thẻ cấp cho niên khóa 1964-65 sẽ hết hiệu lực. Vậy kể từ 1-11/65, các Nam nữ sinh viên và học sinh nếu khi xử dụng xe buýt cần xuất trình thẻ mới để hưởng giá hạ và trình mọi trở ngại cho nhân viên bảo vệ của Công quản.

Cấm đậu xe suốt ngày đêm

— Để tránh tình trạng xe cộ bị ô dụng, trở ngại lưu thông trên khoảng đường từ ngã tư Xa lộ (Tam Hiệp) vào đài kỷ niệm chiến lợi. Tòa Hành Chánh Biên Hòa vừa ra thông cáo ngày 11-10, cấm tất cả các loại xe tự động không được đậu ngày cũng như đêm tại những địa điểm sau đây trên khoảng đường vừa kể : 1) Vòng ngã ba Vĩnh Cửu — Tam Hiệp (vào Trung Tâm huấn luyện Trần Quốc Toản), 2) Vòng chợ Tân Mai (Bùi Tiếng), 3) Vòng Vườn Mít tại mỗi tiểu cạnh trạm xăng Esso (2 bên quốc lộ 1 và quốc lộ 15). Mọi vi phạm sẽ bị trừng phạt theo luật định.

Đi xay lúa phải xin phép

—Cấm dây, có một số đông báo cho lúa đến nhà máy xay gạo đem về ăn đã bị nhân viên công lực xét thấy và không có giấy phép chuyên chở hợp lệ. Để đồng bào khỏi thắc mắc và số lúa xay ra gạo từ nhà máy cho về khỏi bị tịch thu, kể từ ngày ra Thông cáo này, yêu cầu đồng bào trước khi đem lúa đi xay phải xin phép Ủy Ban Hành Chánh xã và khi xay xong, gạo chở về phải có biên lai nhận xay lúa nước do chủ nhà máy cấp. (P.V)

Xét xe chuyên chở công cộng

— Để kiểm soát được tiền hành điều hòa và có trật tự, Sở kiểm soát xe Tự động thông cáo để các chủ xe chuyên chở công cộng được rõ là lịch trình xét xe do Sở kiểm soát xe Tự động tổ chức sẽ được niêm yết tại Sở Kiểm Quận Hành chánh Đô thành và đăng trên các báo từ ngày 15-10-1965. Việc xét xe sẽ bắt đầu từ ngày 5-11 đến ngày 31-12-65 cho tất cả các loại xe Tự động từ 3 bánh trở lên, ngoại trừ các xe Taxi.

Các ứng viên xin việc cần lưu ý

— Văn phòng thường trực Hội đồng Tối cao Công vụ cho biết từ Tổng Nha Công vụ được cải biến, thẩm quyền về việc tuyển dụng nhân viên của thiết chế được giao lại cho mỗi Bộ hành sự, trong phạm vi ngân khoản trù định về nhân viên.

Vậy, để khỏi mất thì giờ chuyển giao, các ứng viên xin việc lưu ý các công sở nên gửi đơn thẳng đến Bộ mà mình muốn phục vụ, hay liên lạc trực tiếp với Bộ ấy. Văn phòng thường trực Hội đồng Tối cao Công vụ không phụ trách việc cứu xét các đơn xin việc làm như 1 số ứng viên lầm tưởng

Nhập cảng gạch sứ và dụng cụ vệ sinh

— Bộ Kinh tế vừa ra thông cáo cho thi hành khoản bổ túc nghị định ấn định thể thức nhập cảng hàng hóa. Theo đó, Thương giá nghành NC.13 nhập cảng gạch sứ tráng men và dụng cụ vệ sinh bằng sứ tráng men trắng.

Các chủ thầu muốn được giới thiệu mua gạch sứ và dụng cụ vệ sinh bằng sứ trực tiếp nơi nhà nhập cảng hoặc sản liệu lực với Ủy Ban Điều Khiển Phân Bộ 12 (NC.13) tại Phòng Thương Mại Saigon, trước ngày 1-11-1965, kỳ hạn chót.

● Tướng thuật của THANH THƯƠNG HOÀNG

đó cũng có giá trị như một lời van nài nghĩ thống cảm với những người con ngoài đây, và vạn xin lượng hải chính trị của các ngài hãy nhìn rõ thực trạng đất nước Đất nước hay giờ cần đoàn kết. Sự đoàn kết đó tuy thuộc ở bàn ân mà các ngài sẽ quyết định. Hàng vạn con mắt đang hướng về các ngài, những bà già, những đứa con thơ khắc đang dắm đăng chờ ở các ngài, tôi bao chước đoàn thể chính trị. Tôi giáo công đang hướng về các ngài, mong rằng các ngài sẽ tha bổng cho bị can, vì cả tình lý lẫn pháp lý. Chẳng tôi sẽ trí ân các ngài. Và cũng. lịch sử sẽ ghi ân các ngài.

Những lời nói sau cùng của các bị can

Đúng 16g10, Chủ tọa Trung Chánh thẩm cho phép các bị can nói lời sau cùng.

Dưới đây là tiếng nói của các bị can.

TRUNG TÁ LUÔNG : Đặt hoàn toàn tin tưởng nơi Tòa.

THIẾU TÁ ĐỨC : Xin Tòa án xử để trả về tiếp tục nhiệm vụ.

THIẾU TÁ TRỌNG : Xin lỗi Tòa về những lời khai mê Công Tố Viện cho là có thái độ vô lễ để mong Tòa soi xét cho hoàn cảnh khoan hồng.

THIẾU TÁ LÍNH : Xin Tòa cho biết về gia đình.

Thiếu Tá TUYẾT, nhìn nhận có một lỗi là tới thăm P.N. Thảo. Tin tưởng nơi tinh thần công bằng của Tòa sẽ khoan hồng.

ĐẠI ÚY THÔNG : Xin tuy nơi Tòa.

ĐẠI ÚY NGUYÊN : Tôi giờ vẫn cho phán xử khi nghiêm túc cho mình bị bắt, xin Tòa minh xét.

ĐẠI ÚY MINH : Ông, vô tội ; xin Tòa cho xem trọ về vợ già dinh quân đội.

ĐẠI ÚY QUÍ : Khẩn bà quen biết P.N. Thảo, xin Tòa xét cho cho hoàn cảnh.

CAO-VĂN-BỔN : Xin tuy nơi Tòa.

LÊ-HOÀNG-THAO : Nói chiến về tương hợp của mình xin Tòa xét lại cho hoàn sự khoan hồng.

HUỲNH HẢO SANH : hoàn toàn vô tội. Không hề có liên lạc với 2 tiểu đoàn Quốc Vệ Cộng.

PHẠN VÕ KÝ : già, 62 tuổi xin Tòa tha bổng

PHẠN VĂN TRÍ : Xin đặt niềm tin nơi Tòa

NGUYỄN HỮU KHƯƠNG : Vì tình bạo, tình anh em nên mới giúp P.N. Thảo, xin Tòa sáng suốt cho bổng để anh em trở về gia đình nhỏ bé thất, xin Tòa minh xét.

LÝ VĂN THANH : xin Tòa minh xét

PHẠM NGỌC HÙNG : rất tiếc không có lời nói cuối cùng bao lơn là xin Tòa xét.

HUỲNH CÔNG HÃNH : Kêu oan vì trong bọn 2 tên thổ hành tự và khai sung. Xin Tòa lượng xét

TRẦN VĂN PHONG : Tin tưởng sự minh xét của Tòa.

BÙI ĐỊNH : Trong lời buộc tội Công Tố Viện gán cho chúng tôi một danh từ mơ hồ là chuyên viên đảo chánh. Danh từ này đối với chúng tôi không có gì lạ, mọi mẹ cả về trong thời gian nguyên từ mọi người đều cần đảo chánh. Tiếc là về vì chúng tôi có duyên nên bị gán cho cái danh từ lạ ; chuyên viên đảo chánh ? Muốn làm 1 chuyên viên đảo chánh + phải giao thiệp rộng, tìm hiểu nhiều, trí tuệ cao, nhất là phải có động não phiêu lưu trong người. Phải có 4 điều kiện trên mới nhận lãnh được làm chuyên viên đảo chánh của ông U.V.C.P đã gán cho tôi. Nhưng xét kỹ ra, tôi không có gan thực tụng, tiền bạc thì ít, trí tuệ thì cùn, còn đủ mưu mẹ nhỏ nhoi nên thú thực không có, vậy xin trả về cho ông U.V.C.P đã nhận lãnh trước vì đó. Lời nói cuối cùng của tôi ở đây là tình cảm trả lại bằng cặp + chuyên viên đảo chánh + do ông U.V.C.P

17g10 Tòa vào nghị án và hồi 22g, Tòa đã tuyên án như trên (xem bản án).

BẢN ÁN

Mãi tới 21 giờ 45 phút đêm 14-10, Tòa mới tuyên án như sau :

Thu hồng các bị can ; Trung tá Nguyễn văn Lượng, Thiếu tá Đỗ văn Đức, Thiếu tá Trịnh anh Linh, Thiếu tá Đặng như Tuyết, Đại úy Võ văn Thông, Đại úy Trần văn Quý, Đại úy Nguyễn công Minh, Đại úy Nguyễn văn Quy, Cựu Giám đốc Thư viện Quốc gia Phan Võ Kỳ, nhà buôn Phạm ngọc Hùng, Cựu Đại tá Bùi Dzinh, Cựu Đại tá Trương văn Chương, cựu Đại tá Đỗ văn Diễn.

Xử khuyết tịch : Nguyễn Bảo Kiếm 20 năm cấm cử.

3 năm tù ở : Cựu Trung tá Lê hoàng Thao được nhập chung với án 6 năm tù ở đã tuyên phạt trong phiên xử ngày 11-10-65 về vụ 19-2-65 và thêm kỳ Huỳnh Bảo Sa 8.

2 năm tù ở : Huỳnh công Hãnh, huấn luyện viên Trung tâm Huấn luyện Biệt chính Vũng Tàu.

1 năm tù treo : Trung tá Trần văn Hiệp.

1 năm tù ở : Thiếu tá Võ trịnh Trọng

6 tháng tù treo : Ng hữu Khương, Ky sư ..Cao văn Bảo, Ký sư.

3 tháng tù treo : Lê văn Thinh, thư ký Hãng xe La Pháthe, Trần văn Phong, Cảnh sát Trung bộ.

Tòa tuyên phóng thích ngay các bị can được tha bổng sau khi tuyên án.

Đính líu vào vụ trộm lớn ở bến Thương Khẩu

Đại úy Nguyễn v. Khương đã bị ngưng chức và thăm vấn

Thiếu Tá Ng. tấn Quốc được bổ nhiệm thay thế ngay

SAIGON. — Trong những số báo trước đây, chúng tôi đã loan tin về vụ trộm to tát tại bến Thương Khẩu mà thủ phạm và đồng lõa là một số Cảnh sát viên Thương Khẩu. Nay dư luận thêm hay Đại úy Nguyễn văn Khương Trưởng Ty Cảnh sát Thương Khẩu đã bị ngưng chức, đồng thời nhân viên Quân cảnh đã mời Đại úy Khương cùng một số cơ quan an ninh quân đội thẩm vấn.

Mặt khác, Đại tá Phạm văn Liêu Tổng Giám đốc Cảnh sát đã bổ nhiệm Thiếu tá Nguyễn tấn Quốc, từng sự tại Tổng Nha về làm Trưởng Ty Cảnh sát Thương Khẩu thay thế Đại úy Khương.

Công nguồn tin tưởng cho hay hôm nay, Thiếu tá Nguyễn tấn Quốc sẽ tới Tư Pháp đã bắt 2 thường gia tên Võ T. tự là Sáu T. 46 tuổi nhà ở đường 46 Chợ lớn, và Trần tấn N. 31t nhà ở đường hẻm 55 đường Hồ văn Ngà đình líu vào chuyện này. Khám xét nhà Sáu T. thấy có ngàn chiếc vỏ đựng Radio Philip, cùng con ốc điều thì khoảng thấy có lẽ đã được đem tiêu thụ hết. Cảnh sát cho ba chiếc xe vận tải tới chở những thứ đựng radio về bốt làm tang vật(S.S)

Tiểu sử ông Ng hữu Hạnh

Được biết ông Ng hữu Hạnh là một doanh nhân Kinh tế. Tài chánh lối lạc đã tốt nghiệp Cao học Thương Mại Bale(HautesEtudeCommerciales) Ông Nguyễn Hữu Hạnh đã giữ các chức vụ : Tổng Giám Đốc Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, Tổng Giám đốc Việt Nam Thương Tín, Tổng Giám Đốc Công ty Kinh Doanh Kỹ Nghệ (Solidev), Chuyên viên của Ngân hàng Trung tu và Phát triển Quốc tế.

Được biết sau khi ông Nguyễn Xuân Oánh bị ngưng chức, ông Nguyễn văn Dũng giữ quyền Xử lý Thống đốc cho tới ngày ban hành Sắc lệnh này.

Ô. Ng hữu Hạnh tân Thống Đốc Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

SAIGON.—Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ Tịch Ủy ban Lãnh Đạo Quốc Gia, vừa ký Sắc lệnh số 130-CT/LĐQG/SL ngày 13-10-65 bổ nhiệm ông Nguyễn hữu Hạnh giữ chức vụ Thống Đốc Ngân Hàng Quốc gia.

Ông Nguyễn Hữu Hạnh, chuyên viên của Ngân hàng Trung tu và Kinh tế quốc tế, đã giữ chức vụ Tổng Giám Đốc Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, Tổng Giám đốc Việt Nam Thương Tín, Tổng Giám Đốc Công ty Kinh Doanh Kỹ Nghệ (Solidev), Chuyên viên của Ngân hàng Trung tu và Phát triển Quốc tế.

Được biết sau khi ông Nguyễn Xuân Oánh bị ngưng chức, ông Nguyễn văn Dũng giữ quyền Xử lý Thống đốc cho tới ngày ban hành Sắc lệnh này.

TIN VẮN

— Trung Tướng Chỉ Tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia đã ký các luật phê chuẩn và ban hành Quy Ước Quốc Tế Lao Động số 89 về việc dùng đàn bà làm việc ban đêm trong ngành Kỹ nghệ.

— Ca sĩ Ức Leo (Lucky) Starr tới Saigon ngày 15-10 để trình diễn cho binh sĩ Úc và Hoa Kỳ ở V.N trong thời gian 2 tuần.

Tòa án

Vụ mưu sát hụt

Luật sư Lê ngọc Chấn Thủ phạm bị 10 năm khổ sai

SAIGON. — Sáng 14-10, ban Đại Hình Tòa Sơ Thẩm nhóm xử vụ Kiều Công Lực tiếng lực đen vào xe hơi luật sư Lê Ngọc Chấn toan bị sát hại, nhưng ông Chấn thoát nạn, chỉ có tài xế thiệt mạng và 4 người qua đường bị thương. Kiều Công Lực, nguyên Trung Đội Trưởng Biệt động quân thuộc Sư đoàn 5 Việt Nam Cộng Hòa đào ngũ và gia nhập Việt Nam Quốc Dân Đảng thuộc hệ phái do bác sĩ Lê Q. H. và CTK. lãnh đạo. Hệ phái này đã bị Việt cộng thâm nhập và chỉ huy. Tòa đã kết án Lực 10 năm khổ sai về tội mưu sát và 5 năm về tội chế tạo bom. Ngoài ra, Tòa còn kết án Lực 100 ngàn đồng và bà Lê thị Hải 50 ngàn đồng thiệt hại.

Luật sư Trần Thanh Hiệp được sự ủy quyền của luật sư Lê Ngọc Chấn biện lý người quốc, đã cho rằng đây là một vụ ám sát thâm độc Chính giới miền Nam sớm hay sớm muộn tránh bầy giờ không những sự việc đã xảy ra trong quá trình hoạt động của ông Chấn.

Luật sư Hiệp còn tỏa các nhận tội trạng của bị can để buộc bị can bồi thường ông Chấn 1 đồng bạc danh dự và cho ông một số tiền 100 ngàn thiệt hại. Công tố viên cũng yêu cầu tòa chiếu luật lên án bị can theo tội trạng Kế quả, tòa tuyên phạt Kiều công Lực 10 năm khổ sai, miễn biệt xứ và cho bồi thường cho bị can Chấn 1đ., bà Năm vợ tài sĩ Lý 100 ngàn đồng và bà Lê thị Hải 50 ngàn đồng thiệt hại.

TÒA ĐÔ CHÁNH KHUYẾN NHỦ DÂN THỦ ĐÔ

HÃY BÌNH TĨNH MỞ CỬA ban đêm cho nhân viên công lực xét

● Đừng giả vờ không hay biết, trì hoãn hoặc gây thêm động đô dọc.

SAIGON. — Tòa Đô Chánh Saigon vừa cho công bố một thông cáo về việc khám xét từ khai gia đình, người và nhà cửa.

Nhằm mục đích bảo vệ an ninh Bộ Lực cho công bảo và loại trừ những phần tử Việt Cộng trong Đô thành, Quân Cảnh và Cảnh Sát đã và đang tổ chức thường xuyên những cuộc hành quân lục xét ban đêm để chận đứng những hành động khủng bố của Việt Cộng leo lẻo lối trong dân chúng để phá hoại.

Trong những cuộc hành quân khám xét gia đình vừa qua, Tòa Đô Chính nhận thấy một số dân chúng chưa ý thức được trách nhiệm của mình trong việc tiếp tay cho lực lượng an ninh trật tự chung làm trở ngại như : giả vờ không hay biết, không chịu mở cửa, trì hoãn hoặc gây thêm động đô dọc trong khi trước khi mở cửa. Những trường hợp nêu trên đối phương có đủ thời gian thêm dầu tài liệu, và khí và trốn thoát.

Vậy kể từ ngày ra thông cáo này Tòa Đô Chính thiết tha kêu gọi sự hiểu biết của đồng bào, mỗi khi có cuộc hành quân khám xét trong khu vực mình cư trú, đồng bào hãy bình tĩnh mở cửa và tận tình giúp đỡ nhân viên công lực làm tròn nhiệm vụ của họ trong kế hoạch bảo đảm an ninh chung cho Thủ Đô.

Trong trường hợp nhân viên công lực thừa hành pháp sự có vi phạm lỗi lầm hoặc thiếu sót nhân danh đồng bào có thể viết thư khiếu nại để gửi cho «Hộp Thư 1335 Bưu Điện Saigon».

Các Trường Đài Phát Thanh hội thảo

NGÀNH VÔ TUYẾN V.N. được tăng cường về mọi mặt

● Rải đây Trung Tâm Điện Ảnh, Q.G. Ấn Quán sẽ được nâng lên hàng những cơ sở tự trị.

SAIGON.— Khóa Hội Thảo TrườngĐài Phát Thanh Địa Phương và Tỉnh đã khai mạc sáng 14-10 tại Đài Phát Thanh Saigon dưới quyền chủ tọa của hội sư Đinh Trịnh Chính Uỷ Viên Tâm Lý Chiến.

Mở đầu buổi lễ khai mạc, Thiếu tá Vũ đức Vinh, Trưởng Giám Đốc Vô Tuyến V.N. đọc diễn văn nói qua về tình cách quan trọng của ngành Vô Tuyến V.N. trong cuộc chiến đấu hiện tại. Thiếu tá cho biết phần tin tức và nhiều đài Tỉnh được chỉnh trang và tăng cường về mọi mặt. Thiếu tá nói đến mục đích hiện hữu nhằm thâu lại kết quả việc đã qua và trao đổi kinh nghiệm và học hỏi với mục đích cải thiện chương trình phát thanh, cũng như kỹ thuật, khả năng nhân viên.

Tiếp đó, Ông Uỷ viên Tâm lý chiến nói lên, nếu lời tình cách quan trọng và bao quát—đã được tuyệt đối chống đối—Ông nói :

Ông Uỷ viên nói tiếp : «Ngày mai; ngành Vô tuyến Truyền thanh phải mang được một sắc thái mới, nói lên những sở lực trong việc phổ biến chính nghĩa dân tộc trong không gian và thời gian»

Sau đó là phần tiếp tân. Ông Uỷ viên Tâm Lý chiến ra về lúc 11 giờ.

Theo tin chính thức của phái viên VTX, Thiếu Tá Võ đức Vinh cho biết rằng chiến lị đã bắt đầu từ 1-65 Đài phát thanh Saigon sẽ hoạt động 24/24 tiếng.

Ngoài những công tác khảo thiết hiện hữu, nhằm nâng cao trình độ chuyên môn cũng như thâu lại kết quả việc đã qua và trao đổi kinh nghiệm và học hỏi với mục đích cải thiện chương trình phát thanh, cũng như kỹ thuật, khả năng nhân viên.

Tiếp đó, Ông Uỷ viên Tâm lý chiến nói lên, nếu lời tình cách quan trọng và bao quát—đã được tuyệt đối chống đối—Ông nói :

Ông Tâm lý chiến góp phần không nhỏ vào sự thành công của chủ trương và chính sách Quốc gia. Chính phủ dự định nâng Trung tâm Điện ảnh, Quốc gia Ấn Quán lên hàng những cơ sở tự

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại :* **25.977**

NĂM THỨ 2 Số 463 **8** **Trang Giá 3đ.**

Ngày Thứ Bảy 16-10-65 (Ngày 22 tháng Chín Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Nước cờ cầm chừng của Nga sô

Thái độ hung hăng của Nga sô ở Liên hiệp Quốc đã quá quen thuộc khiến cho một lời lẽ ngon ngọt của ông Gromyko đối với Hoa kỳ cũng được coi như dấu ẩn ý nhằm đả kích Hoa thịnh đốn. Trước khi đại sứ Hoa kỳ tại Liên hiệp Quốc mới đầu bài diễn văn chứa đựng đầy thiện chí hòa hoãn, Gromyko đã tung ra các cuộc tấn công có hiệu lực Nga sô, trong đó đả kích lại yeu-sách một chiều là Hoa kỳ không chịu đưa ra đề cập tới Bắc Việt hoặc Việt cộng) phải rút ra khỏi miền Nam Việt Nam.

Dù thế nào đi nữa, bài diễn văn này lừa trong [illegible] của ông ta cũng có [illegible] Đây là một dấu hiệu [illegible] và tức tỏ tột độ của Nga sô [illegible] ủng hộ Hà nội, vì cùng cho thấy là Hoa kỳ [illegible] muốn đưa một sáng kiến mới [illegible] trong các vấn đề của thế giới. Như thế, sự [illegible] Nga sô, nhiệt tâm thật sự muốn có sự [illegible] ổn định ở Việt Nam.

Cũng chính trong [illegible] một lúc, Bắc Việt đã lại một lần nữa bác bỏ lời kêu gọi thương thuyết của Hoa kỳ, coi đề nghị một "âm mưu" của Hoa thịnh đốn mạc dầu có nhiều tin đồng chủ ý cho rằng Bắc Việt đã nói với Nga sô rằng Trung Cộng đã bắt đầu thay đổi ý kiến về một khả năng chiến thắng bằng quân sự ở Việt Nam và cũng đã bắt đầu lo ngại trước sự gia tăng quân số của Hoa kỳ ở Việt Nam Cộng Hòa.

May thay, không đúng như giọng điệu hung hăng (có thể nói là «miền cưỡng» I phần nào) mà ông Gromyko vừa mới bày tỏ : thật ra giữa Hoa kỳ và Nga sô cũng một sự thông cảm hiểu biết. Cả hai bên đã ngầm hiểu là không nên để ý tới các lời tuyên truyền mà mỗi bên phương tung ra, và phải coi những lời tố cáo như «để quốc hiếu chiến»như một câu nói hình thức nếu không thể nói nó còn chứa đựng một ít nhiều «thông cảm». Hơn nữa giữa hai bên còn có một sự hợp tác được giới hạn dưới hình thức này hay hình thức khác mà Nga sô có thành không nếu ra.

Điều này đã thể hiện rõ ràng qua thái độ của cả Hoa kỳ lẫn Nga sô trước vai trò của Trung cộng trong cuộc tranh chấp Ấn độ—Hồi quốc (trong vấn đề này cả Nga lẫn Mỹ đều có những quyền lợi tương đồng, tuy rằng không giống nhau, điều này cũng có thể đúng đối với vấn đề Việt Nam).

Tuy nhiên, có điều rõ ràng là sự tương đồng về quyền lợi này đã bị người ta thổi phồng lên nhiều.

Sự khác biệt chính vẫn là việc Nga sô ủng hộ các cuộc «chiến tranh giải phóng»của gia»» một trong 10 giáo điều của chủ nghĩa Cộng sản.

Thật là điên rồ, nếu mong mỏi là Nga sô sẽ chối bỏ một cách công khai giáo điều này; bởi vậy ngày nào mà Nga sô còn ủng hộ các cuộc «chiến tranh giải phóng» (trong khi ông Gromyko vẫn tìm cách thúc đẩy Liên hiệp-Quốc lên án mọi hình thức can thiệp, ngoại trừ các cuộc can thiệp của Cộng sản, dĩ nhiên) thì sự hợp tác Nga-Mỹ hãy còn ở trong một phạm vi rất là giới hạn.

WASHINGTON POST

26-9.

Diễn văn của Thiếu tướng Phó Chủ tịch UBHPTƯ đọc trong buổi lễ bế mạc hội nghị hành chánh toàn quốc

Sau đây là nguyên văn diễn văn của Thiếu tướng Nguyễn hữu Có, PCTUBHPTƯ, đại diện Thiếu Tướng Chủ Tịch tuyên đọc trong buổi lễ bế mạc Hội nghị Hành chánh toàn quốc, cử hành tại Hội trường Diên Hồng.

Thưa quý vị,

Như quý vị đã rõ chiến tranh hiện nay là chiến tranh lý tưởng mang nặng tính chất chánh trị, cho nên mặc dầu đã gặt hái được nhiều thành quả về phương diện quân sự, chúng ta cũng không nên quên rằng mặt trận chánh trị trong việc tranh thủ nhân tâm vẫn là yếu tố quyết định cho chiến thắng cuối cùng, vì thế quý vị đã có mặt ở đây và dầu bận nhiều công vụ, tôi cũng đã theo đòi khá đầy đủ việc làm của quý vị.

Thay mặt Thiếu tướng CTUBHPTƯ, tôi xin ghi nhận những ý kiến đã được thảo luận tại hội nghị này và chính những ý kiến đó sẽ quyết định đường lối của Nội Các chiến tranh trong những ngày sắp tới.

Như trong bài diễn văn khai mạc Hội nghị, Ông Uỷ viên Nội vụ có trình bày, trọng tâm công tác của Hội nghị là Nông thôn, đường lối của Chánh quyền cũng vậy : tất cả cho Nông thôn.

Từ mấy tháng nay, quân đội đi giành được những chiến thắng lớn, ban Cộng sản bắt đầu tự bước. Nhưng chiến thắng quân sự chỉ là mở đầucho một chiến thắng vĩnh cửu : mang lại thanh bình và no ấm cho toàn dân, trong đó nông thôn chiếm 85o/o dân số.

Chúng ta sẽ giải quyết ba vấn đề lớn cho nông thôn : bình định, trị nạn Cộng sản và cải tổ guồng máy hành chánh cho thích hợp với nỗ lực mới.

Ba vấn đề đó, đã được quý vị thảo luận và vừa được trình bày, đều là những vấn đề cấp thiết liên quan với sự sinh tồn của dân tộc.

Bình định nông thôn không phải là mang bạo lực về thay cho bạo lực mà là đem về no ấm, an ninh và phát triển.

Giải quyết vấn đề trị nạn không phải là chỉ nuôi sống dân rồi vùng Cộng sản tạm chiếm vì không thể nào có hiệu lượng Việt Nam phải lưu vong trong chính đất nước mình vì thế còn phải tổ chức lại họ để tham gia vào sinh hoạt quốc gia giúp họ trở lại quê hương cũ, đó là nhiệm vụ xây dựng của chánh quyền trong những ngày sắp tới vì vậy guồng máy hành chính cũng phải cải tổ để thích hợp với hiện trạng của đất nước.

Chúng ta cần phải có một guồng máy hành chánh hữu hiệu để đáp ứng kịp thời với tình thế. Những đức tính cần thiết cho một cán bộ Hành Chánhrất cần thiết để nêu cao chính nghĩa quốc gia và tranh thủ nhân tâm trong cuộc chiến tranh ý thức hệ này.

Dù thời gian thảo luận ngắn ngủi quý vị cũng đã họ ạch định một cách khá rõ ràng những việc chánh quyền cần phải làm, những kết quả cụ thể Hội nghị sẽ giúp rất nhiều cho đường lối của Chính phủ trong tương lai.

Thay mặt Thiếu Tướng Chủ tịch Uỷ Ban Hành Pháp Trung Ương chúng tôi hân hoan đón nhận ý kiến của quý vị, vì Hội nghị không phải chỉ gồm cán bộ của chánh quyền mà còn có đại diện của dân chúng nữa.

Việc thực hiện những chánh sách của Chánh phủ trong tương lai, đòi hỏi sự cải tạo tư tưởng và tinh thần trách nhiệm của toàn thể cán bộ ở Trung ương cũng như ở địa phương.

Sở dĩ từ trước tới nay vấn đề tranh thủ nhân tâm chưa đạt được như ý muốn là vì phần lớn cán bộ ở hạ tầng cơ sở chưa ý thức được trách nhiệm cao cả của mình, thường hay hách dịch với dân chúng và làm việc một cách miễn cưỡng tắc trách. Sự kiện đó đã làm cho dân chúng mất tin tưởng và xa dần chánh quyền. Tôi mong rằng kể từ nay, chúng ta sẽ không bao giờ dẫm chân trên những sự việc đó nữa và mọi người sẽ ý thức trách nhiệm của mình một cách thiết thực và cấp bách hơn.

Trong giai đoạn hiện tại của đất nước, trước những luận điệu tuyên truyền xuyên tạc của đối phương, cũng những cuộc khủng bố đã man của cộng sản, người dân nông thôn đang sống trong cảnh hoang mang sợ hãi, đời sống cơ cực, đang cần những bàn tay xây dựng và kiến tạo của toàn thể cán bộ ở địa phương, là những người đại diện chánh quyền tại địa phương với trọng trách đó, quý vị cần phải cố gắng và nỗ lực hơn nữa, hãy đem hết khả năng và kinh nghiệm của mình để phục vụ dân chúng hầu xoa dịu một phần nào những nỗi đau thương của họ.

Trong cuộc chiến tranh không chiến tuyến ngày nay, tất cả cán bộ ở địa phương là những chiến sĩ tiền phong đương đầu với địch ở khắp mọi nơi, nhưng, không dùng súng đạn để tiêu diệt địch mà chính tinh thần phục vụ, tác phong đạo đức và nhứt là tình thương, là những khí giới sắc bén giúp chúng ta làm tròn sứ mạng của mình. Vì rằng với những vũ khí tinh thần đó, chúng ta sẽ gây được sự cảm mến và lòng tin tưởng của đồng bào, mà vấn đề nhiều tâm là một yếu tố quan trọng sẽ định đoạt phần lớn sự thắng bại trong giai đoạn hiện tại. Bởi thế trước khi qui vị trở về địa phương, tôi nhắn nhủ với quý vị một điều là : «Tận tâm phục vụ dân chúng». Tất cả những công việc gì đem đến lợi ích cho đồng bào, đem đến cơm no áo ấm và sự thanh bình thịnh vượng cho dân chúng, với khả năng và phương tiện mà chúng ta có thể làm được thì không nên từ chối và bỏ qua.

Tóm lại trong hoàn cảnh hiện tại của đất nước, quý vị lãnh đạo nền hành chánh địa phương đã chiếm phần quan trọng trong việc tranh đấu chống cộng sản, để bình định xứ sở. Người dân nông thôn thường sết đoán Chánh phủ qua hình ảnh của các cán bộ ở địa phương, những người thay mặt Chánh phủ để điều hành công vụ mà các quý vị là tiêu biểu. Do đó mọi hoạt động, khả năng và tác phong của quý vị sẽ có ảnh hưởng rất lớn đối với việc tranh thủ nhân tâm.

Tôi tin tưởng rằng sau kỳ đại hội này, quý vị sẽ ý thức rõ vai trò quan trọng và cấp bách của mình trong công cuộc xây dựng và tái thiết nông thôn hầu đem lại an ninh và hạnh phúc cho dân chúng.

thắc mắc khiếu nại

Các Thắc Mắc khiếu nại dưới đây Tòa báo đã chuyển lên Bộ Tâm Lý Chiến theo phiếu chuyển đề ngày 14-10-65

Xin quý bạn đọc lưu ý theo dõi kết quả :

1) Ông Nguyễn Xược (Ninh Hòa) TMKN v/v bị nghĩa quân hà hiếp đánh đập

2) Ông Lê Bá Trực (lý sự điện lực VN) TMKN vì những bất công trong việc hoàn dịch tại điện lực VN

3) Bà Đoàn thị Xuân (21 Lê văn Duyệt SG) TMKN những bất công trong việc khám sức khỏe cho khóa sinh tại trại nhập ngũ số 3 TrườngBồ Binh để học khóa21 TĐ

4) Ông Ngô Chữ (76/5 đường Thiệu Trị) Ấp Tây Nhì Phú Nhuận G.Đ)

TMKN v/v nhập ngạch Thư ký hành chánh Trung Ương.

5) Ông Nguyễn văn Thái. TMKN v/v. Thăng Thưởng hạ sĩ quan QĐVNCH,

6) Ông Phạm văn Lang (sinhviên năm thứ nhứt ban sư phạm học viện QGHC)

TMKN v/v xin được hưởng quyền lợi công bằng.

7) Một nhóm giáo sư các trườngcông lập Huế. TMKN v/v nhập ngũ các giáo sư TH công lập Huế không được công bằng.

8) Ông Trần văn Thiệu (sinh viên dược khoa) TMKN v/v mua xe gắn máy bị trở ngại khó khăn.

9) Ô.ô, Ngô Bạch. Nguyễn Sung, Lê Dẫn (Thôn Kim-Sanh xã Hải Thành, quận Hải Lăng, Q. Trị).

TMKN v/v. dân không có ruộng cấy nhờ chánh phủ giải quyết.

THƠ VUI

Khôn thiệt !

Xin quý vị đừng nên bắc ới,
Chỗ anh em nó tới vô rừng!(1)
Những khi hội họp tiệc tùng có nhau,
Con ngựa đau, cả tàu nhịn đói,
Cũng nghỉ viên ăn nói làm sao ?
Ông ta dầu có thế nào,
Để cho dư luận xì xào không nên.
Chẳng một lực ăn trên, ngồi trước,
Công bấy lâu, công cốc cả ư gì)
Chịu chơi, ông sẵ ủng hộ chi»
Không mà bỏ bốn thứ hội nghị viên (2).
Giải quyết thế nào «hiện» nào «nhập»
Chẳng bình nguyên, ai đã bình tay
Một khi thấy rộng, nhìn xa,
Phòng hờ kiếu đó mới là người khôn.

TRUNG-NGUYÊN-TỬ

1) Ông Trần Sanh Bửu là nhân viên của tiểu ban Kinh tế trong Hội đồng Đô thành. Ngày 14-9-65 tiểu ban Kinh tế họp nhưng không có mặt ông Bửu. Tiểu ban đưa ra cửu xét một đơn xin thuê đất Đô thành của ông Trần Sanh Bửu, trong đơn ông N.hị Bửu xin mướn một thửa đất (bằng khoảng số 34) năm trong lòng đường Hùng Vương, diện tích sơ sơ chỉ có 1650 thước vuông để xây building.

Đại diện Tòa Đô chánh bèn bác bỏ đơn của ông Bửu nhưng các nhân viên trong tiểu ban yêu cầu xin tạm hoãn và nói rằng (nguyên văn)

Trích báo Sống, mục Ao thả vịt

2.— Ô Trần Sanh Bửu nguyên là Dân biểu đơn trên N.d.Điểm"

Cộng sản ở Bắc việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Những sự bất thay, chỉ vài ngày sau, giống lời tuyên bố đã từ ra mà bắt vì Nam Tư vừa công bố chương trình của Đảng thì sáp nhập Bắc Việt đang đang lo ra đã đạt [illegible] Đó là «Nhân dân» của đảng Lao động Bắc Việt, họp 8-5 tuần chương trình trong một bài «chúng ta bỏ đã đạt» [illegible] xét lại tập đại [illegible] [illegible] bản 25-5-58). Trong bài bình luận báo «Nhân dân» viết :

«Hội đồng trên đã lập [illegible] quan điểm của những người «trương trình xây dựng [illegible] chủ nghĩa Mác Lê. Đó chẳng qua «là lập trường và quan điểm của bọn «nghịch xét lại rất đại [illegible] «không khác».

Thế là sau đó, Cộng Sản Bắc Việt mở chiến dịch đả đảo Nam Tư, với mọi hoạt động chính trị [illegible] cuộc Đại sư Nam Tư [illegible] khỏi Hà Nội, bọn đàn [illegible]

Ngoài ra, các lãnh tụ Bắc Việt bị dày vò khổ sở vì thay Liên Xô tại [illegible] nhất đối với phong trào «Bước Tiến Nhảy Vọt» của họ. Mao đối với việc thoát [illegible] xã, và những cuộc hành quân tại điểm ở co biển Đài Loan. Hà Nội đã âm ỷ ca ngợi những thành công vĩ đại của Trung cộng và gọi là «những thành tích vĩ tất lãnh đạo sáng suốt của Đảng Cộng Sản Trung Quốc dựa trên sự áp dụng linh động, những nguyên lý chân bản của chủ nghĩa Mác. Lê cho thích hợp với hoàn cảnh thực tại của Trung Quốc» (Bản «Nhân Dân», 1-7-58 trong [illegible])

Sau cuộc họp đảm Kút Xốp Mao Trạch Đông, ban thống sản [illegible] thuyết đã được Bắc Việt hoàn toàn ủng, nhưng những lời bình luận của họ lại giải thích thống nhất [illegible] như [illegible] Trung Cộng Hem 4-8 như xuất bản Sự Thật của Đảng phát hành một cuốn sách nói về những công trình thực hiện của nhân dân Trung cộng trên lãnh vực nông nghiệp kỹ nghệ, văn hoá và giáo dục, trong thời kỳ « Bước tiến Nhảy vọt ».

Suốt trong hai tháng 9 và 10, báo chí và đài phát thanh Hà nội không ngớt nhắc đi nhắc lại rằng đảo Việt [illegible] [illegible] Trung Cộng trong vấn đề Đài Loan (tháng 10 trong lần họa Xã [illegible] [illegible] Hoàn).

Ngày 2-9 Võ Nguyên Giáp xưa [illegible] lăng khẳng khái trong việc ủng hộ Trung cộng thế mà cũng tạm [illegible] quan đề đặt tuyên bố [illegible] trong đó vẫn tiếp tục phải [illegible] [illegible] Ấn Độ Ni (đây tham Bắc Việt thường lãnh đạo của Bộ Tư ng Quốc phòng Bắc Việt).

• Nhân dân và bộ đội Việt Nam cũng như Ấn Độ Ni đều sẵn sàng ủng hộ vững Hoa Nhân dân Trung quốc, trong công việc chống đâu để thắng nói Kim Mão và Mã Tổ, và giải phóng Đài Loan ».

Những lời tuyên bố đại loại như vậy khiến cho người ta tưởng rằng Bắc Việt đã kết thúc với Trung cộng hoa trước, và thành thực ủng hộ hành động, và chính sách của Bắc Kinh, nhưng thực ta không phải thế. Mặc dầu miệng nói rất nồng nàn, nhưng việc làm của Bắc Việt chứng tỏ rằng trong thâm ram các lãnh tụ Hà nội không hề có ý định bắt chước phong trào «Bước tiến nhảy vọt» và chắc rằng không bao giờ dám đặt ra những « Nhân Dân Công xã».

Thực ra, đó là thì dụ đặc biệt và mánh lới của Bắc Việt, rồi sau sẽ trở thành mưu mẹo thông thường để đối phó với áp lực của bạn quan thầy Trung Xô, bằng cách đưa ra toàn những lời thề thốt keo sơn gắn bó, nhưng không bao giờ hành động cả. Mặc dầu không có bằng chứng nào, người ta cũng đoán chắc rằng Hồ chí Minh đã bí mật phái trần với các lãnh tụ Liên Xô để các quan thầy yên tâm, hãy cứ tin rằng Bắc Việt chỉ ủng hộ Trung cộng bằng mồi mép thôi, trong khi chính sách thật sự đã tỏ rõ là các Việt không suy mê gì những sáng kiến cái cách của bọ Mao.

IV.— NHỮNG NỖI CHẤT VẤT CỦA MỘT THÁI ĐỘ THẬN TRỌNG

Một đường lối chính trị thận trọng

Để minh biện cho lập trường trung lập của Lam Bôi trong cuộc xung đột giữa khối Cộng sản và Thế giới Tự do, Thủ tướng Norodom Sihanouk đã tuyên bố như sau : « Khi mọi đánh nhau thì kiếu phải tránh ra xa » Hẳn rằng Bắc Việt cũng tự cảm thấy mình chỉ là con kiến trong khi Liên Xô và Trung Cộng so xát nhau, nhưng không dễ gì mà tìm cách lánh xa [illegible] Rốt cuộc, xem chừng Bắc Việt đã đi tới kết luận rằng, nếu không thể lánh xa được, thì ít nữa cũng có thể đứng ở khoảng lưng chừng, giữa hai đối thủ, và quả nhiên Bắc Việt cứ tìm cách leo vào chỗ đó mà đứng.

Tuy nhiên con kiến cũng phải lo cho cái tổ kiến của nó. Hai con khỉ trong Cộng sản đã đứng thì thể gầm ghè nhau, thì tất nhiên mối lo đầu tiên của con kiến là sự an ninh của tổ kiến, nó phải tìm đủ mọi cách để giữ cho đôi bên đừng có sứ giảm sát cái tổ của nó.

Sự an ninh trên đây diễn tả khá đúng cách đối xử của Bắc Việt từ cuối năm 1958 đến nay. Nhưng lần Bắc Việt đã bị cả đôi bên đều ép, nào là hăm dọa, nào là vuốt ve, rồi lại phải trả lời những yêu sách, những chất vấn mệ hỏi của các đại biểu đến viếng thăm, phái tham dự những hội nghị Cộng sản quốc tế, thật là đủ tỉnh độ tội. Lần nào Bắc Việt cũng rán tránh sao cho khỏi mất lòng cả hai quan thầy, đồng thời lại bị vòng lợi dụng tình xung đột để thu lợi tối đa cho mình. Nhưng bao giờ Bắc Việt cũng lưu ý trước hết đến vấn đề bảo vệ quyền tự do hành động của mình.

Tuy nhiên, tự dưng quên rằng Hồ chí Minh và các đồng chí đều là những tay lãnh đạo chính quyền Cộng sản, và tất nhiên họ tìm hết cách để tham quyền cố vị. Hễ khối Cộng sản bị suy yếu phần nào, thì quyền hành của bản thân họ ở BV cũng không sao tránh khỏi bị suy yếu mà đối phương lại càng thêm phần chắc. Vì thế các lãnh tụ Cộng sản Miền Bắc cũng thực sự lo lắng cho lực lượng của phong trào Cộng sản thế giới, một mối lo bắt nguồn từ những quyền lợi cá nhân, chứ không phải chỉ vì tin tưởng ở chủ nghĩa mà thôi. Yếu tố đó có ảnh hưởng quan trọng đối với mọi hành động và chính sách của Miền Bắc.

(CÒN TIẾP)

« Triết lý lầm cầm »

Thời buổi ngày nay, ta thường nghe nói đến nhiều danh từ chính trị và quân sự, tuy mới nghe đã hiểu, như «chính sách sáu sáu» «chủ nghĩa nói lại» (của Công sản) «chiến tranh vệ tinh» «v.v. vì thế nói lên một thứ «triết lý lầm cầm» là không hẳn là quá... lầm cầm.

Khi gặp những hành động xảo khác thường mà có vẻ «gian giảo» và khó hiểu, thì ta gọi hành động và người có hành động đó là... lầm cầm.

Những khi thật là oan cho những người bị gán cho danh từ lầm cầm đó. Tại ta không thấu hiểu được ý nghĩa của những lời nói hoặc hành động của họ mà ta vội cho họ là lầm cầm.

Những bậc vĩ nhân, vì là những người thượng trí, luôn luôn đi trước thời đại họ sống, nên lúc dương thời thường bị chê nhạo. Như ngày nay, nói đến bom nguyên tử học sinh tiểu học cũng biết, nhưng khi sự học chưa tiến bộ, ai nói đến bom nguyên tử người ta bảo liền không bị a (gạo cho đạn tử điên khùng. Thế mà danh từ đó đã được tặng cho VON BRAUN, cha đẻ của V-2 và hiện giờ là dẫu não của chương trình nghiên cứu chinh phục không gian của Hoa kỳ. Trong thế chiến thứ 2, khi Đức đang thắng thế, Đảng Minh đưa nhau lo tìm kiếm các nhà bác học Đức...

Đầu sở là Von Braun. Vì biết rằng đội quân SS của Đức cũng có kế hoạch ám hại các nhà bác học không để lọt vào tay Đồng Minh. Von Braun cũng vài người bạn đã trốn thoát ra trình diện Quân đội Hoa Kỳ. Trước các chuyện viên Hoa kỳ và Anh, Von Braun, trong lúc cao hứng, đã cho họ biết là V-2 là lì mới áp dụng tạm thời về nhu cầu chiến tranh chớ trong một thời gian sau, các hỏa tiễn đi cầu 40 phút để bay từ Âu châu sang Hoa Kỳ. và người ta lại còn sẽ được hưởng chân lên các hành tinh khác, khỏi đâu là một trăng. Đa số các người nghe (chứng ta ở vào địa vị họ chắc cũng thế) đều nghĩ rằng... Chu nội này đọc quá cỡ. Các lão hơi điên rồi !

Đã nói về khoa học, không thể không khỏi nói về triết lý là địa bạt có nhiều người lầm tưởng rằng các nhà hiền triết, thiết tưởng Dioghen nổi bật hơn cả về khía cạnh lầm cầm. Chuyện ông giữa ban ngày lại thành phố Nhà Điền cầm đèn «đi tìm một người» nói lúc lông một thị nhân loại của ông, ta không bàn đến. Ta chỉ nói đến tính thần khinh khi của ông đối với những bậc cầm quyền đương thời. Các nhà bác học cũng khó vượt qua cộng trình thường diễn khó hiểu. Ông sống trong một cái thung-vũ nó như trong vùng đó gọi bằng trời nên khan hiếm. Chúng cũng phen ra vùng gió mạnh 200dd và 500dd, của ta về giá trị đề bắt đầu đặt ra đem tính mạng «Công phiêu nước quốc» của chúng, chúng đem tiền thầu hoạch được mua gạo với giá 2000đ một tạ, đề phá giá gạo của ta.

Chúng tôi cũng đồng ý rơi ông Kha trong nhận định CS Mã Lai năm 1948 khác với Việt Cộng năm 1965 về bản chất cũng như về thực lực. Nhưng chúng tôi không đồng ý với Ô. Kha ở điểm ông nhất quyết đòi « Một sáng tạo » cho vấn đề N-tg thôn, thì chỉ có thể là một sáng tạo « kinh nghiệm không thông cho sáng tạo» và vấn đề là sáng tạo ra sao đây ? Hay chỉ là một chuỗi những thí nghiệm mà hiệu lực là không còn đủ thì giờ để thí nghiệm nữa. Cần hoạch định, rút bay bỏ đó, chỉ bắt tay vào việc. Thật là thiệt thực như có người đã nói : « đường lâm như vậy, ta đi lâm... mà lâm như bay đã nói » vì những chính phủ trước đây đã nói nhiều rồi.

Ưu điểm của ACL

Dù sao ACL vẫn có cái hay của nó về mặt nhận định, về mặt phân vẽ. Một thực tế, chúng cớ là sau ngày 1-11-63 đến giờ ATS, thoái thân của ACL cũ, vẫn còn được áp dụng với ít tiêu chuẩn của nó.

Thực ra muốn nắm dân nông thôn và mang nước của thôn ngày hôm nay, không thể không áp dụng với ít tiêu chuẩn của nó.

1) *Về phương diện quản sự*, ACL hay ATS, kiểm soát được, vẫn là lập được bọn đi kích VC, ngăn sông chúng của tổ thế chiến thắng về không sự làm lần, vì chính lâm lần này phần đông là những người lầm lần của quân đội ta mà bọn Việt Cộng có thể gây được cảm thù chính quyền ta trong dân chúng. Một cái hay nữa là chính phủ có thể tiếp tục tách dân ra khỏi bọn du kích VC là một vấn đề không dễ. Một binh sĩ Mỹ sau khi chiến đấu một thời gian ở Việt Nam về Mỹ, có một người bạn đến thăm và bởi rằng làm sao anh có thể phân biệt được một tên VC và một thường dân. Anh ta bảo rằng rất khó khăn, vì thỉnh thoảng chính họ cũng bắn nhầm vào dân. Nhưng người bạn ấy lại nói rằng : « Tôi không tin rằng anh ta có thể bắn nhầm vào dân. Tôi tin rằng anh ta có thể bắn nhầm vào dân. Tôi tin rằng anh ta có thể bắn nhầm vào dân. Tôi

14-10-65 phát hành số 89

Tiểu Thuyết Thứ Năm

Tuần báo thơ, truyện và sưu tầm

— Bản nguyên tắc căn bản để phòng ngừa bệnh cúm. (BS Thiện Ý) — Khúc ca đi (Sơn Nam) — Đêm qua hương (Tường Linh) — Ẩn Ảnh yêu qui (Người Điện Ảnh) và các mục thường xuyên của các nhà Văn : Phan Nhật, Si Tuong, Ngọc Linh, Từ Kháanh Phương, Thanh Thủy, Tô Ngọc, Trọng Tấu, Nguyên Đạt Thịnh v.v...

— Cuộc thi «Tài liệu hay» Giải thưởng 20.000đ.

Thông Cáo

Xe gắn máy bị giá chính thức yêu cầu quý vị nào đã đặt cọc mua xe gắn máy tại Tiệm Thái Hưng số 16 Võ Tánh Saigon, vui lòng trở lại tiệm tôi lấy nốt đơn và biên lai tạm để gởi lên nhà đương cuộc cứu xét lại về vụ mua gắn máy của quý vị. Không bảo giờ thay thế cho thư mời của cá nhân.

Cần mướn gấp

Cơ Quan Ngoại Quốc cần mướn Building. Villa đầy đủ tiện nghi. Thương Hộ thơ số 1434 SAIGON.

Đọc và cổ động

Chính Luận

Thông báo

SỞ VỆ SINH TƯ cố xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu bằng máy móc tối tân đủ trong hơn sa trên 100 thước vận dây đủ ống và dịp trong trong vòng 24 giờ. Có nhận rút tại các Tỉnh xa. Cần Đại diện các Tỉnh. Xin liên lục : 82 Lê Lai Saigon, 180-A Lê quang Định, Gia Định. Điện Thoại : 23.976

Chủ Sở Vệ Sinh Tư
NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

NHÀ SƯ

NGUYỄN - THỊ TỐ - VINH

tu nghiệp tại Đại Học Đường HARVARD, Mỹ Quốc đã bắt đầu làm việc tại phòng chữa răng số 244B Võ đi Ngày Phó Nhuận.

Vì bận việc BÁN GẤP :

NHÀ BÁO - SANH

đông khách nhiều phòng, ở Trung tâm **Gia Định.** Hỏi : **174** Đinh Tiên Hoàng — **Đa Kao.**

Phản ứng của Sinh Viên trước thời cuộc ?

Xin hãy đọc báo của Sinh Viên :

TÌNH THƯƠNG số 22

ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

DẦU CHỐI HOA MỸ

THUỐC XOA BÓP RẤT TỐT

Lâu năm danh tiếng TRỊ : Đau lưng, Nhức mỏi, Phong thấp, Đi thương—Sai khớp, Sưu khí xanh đi

Hỏi các Nhà thuốc Bắc và **19-b** đường *Ngô Tùng Châu — SAIGON* K.N. 646 12-2-63

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền *đồng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ.Mỗi dòng sau thêm 15đ.*

HẬU TẠ

Tôi bỏ quên 1 cặp da màu nâu nhạt trên đường Thoại Ngọc Hầu Tân Sơn Nhất Trong cặp có : Ông «COAGECO» 35B Bến Chương Dương Sa...in (D.T. 22.695)

Bán nhà Đã trên nghỉ. Hỏi 95/18 Nghề trong Châu Saigon.

Nhà bán song lập lầu hoàn đất 860,000đ. Khu cư xá đường minh kỷ Thủ đức. Ông NHỰT, Ty Công Chính Á Á Giang

Sang Quán Phở

Vì lý do đi xa, nên muốn sang quán phở số 430 Trần Quý Cáp, gần trung Cao Thắng Saigon, tại phải chang, đông khách.

Đi xa Cần bán 1 căn phố dãy 17m5 rộng; 4m trong gạch lát đá hoa rất đẹp đặc tường trong nhà.

BẢN 1 chiếc xe hơi hiệu Ford. Fairlane đời 55, 1 xe Honda 50cc Hỏi số 184/6 Võ Tánh nối dài (gần Làng Cha Cả Phú Nhuận) Nhà Thờ lần Sa Châu.

Phở Thương mại có lầu 4m X 30m để trống đường Trịnh minh Thế Hỏi 37/B Ph. t Diệp Saigon.

Đất bán 350m2 Nguyễn Thiện Thuật hỏi B. Lang 182A Lý van Phức Dakao.

Phố trệt 4m×20m cho Mỹ thuê căn bìa. đã trên nghỉ, quét trần ximăng, douche, có chỗ để xe hơi 6c. Phạm đăng Hưng Nhuận

Bán phở 6.4 x 14m hem lớn Ty thu Tô giá 600.000 đồng 14.4 x 5m5 3 tầng giá 130.000đ. mặt tiền Petrus Ky. Căn mua. Thửa nhiều đất mặt tiền, chia đất ngoại kiều ở Đất ban t. Thủ Đức, Gia Định. Hỏi 571 Petrus Ky Ngã Bảy.

Cần sang lại cửa hàng Hồi 204 Hai Bà Trưng Saigon Trung gió làm việc.

Đi xa muốn sang cửa hàng Bazar và bán quần áo trong chợ, hiện đang đông khách. Hỏi sẹp số 42 Chợ An Đông, buôn sang.

Bán Building 6 tầng lầu Rạp hát lớn xe 11 cửa, chỗ lầu trong 150 thước hem xe 30 Ô. Mười Đại lộ Hàm Nghi 179 Saigon D.T 20 212 tư 10 gió đến 12 gió.

Cần sang quán

phở buôn bán mắt tử Chợ Gò-Vấp ...anh phố gỗ mạch và thi bao sanh tiện mở nhà thuốc tây. Hỏi Lot 4/42 Cư xá Đô thành — trước Chân Ý Viện Vươn Chuối.

Cần mướn nhà

Đã trên nghề. Cho tỉ người ở. Trong Làm Saigon lối đi nông. Hỏi 95/7 Nguyễn thái Học Saigon.

Cần 2 tài xế đi du lịch xách nghề nghiệp tuổi quân dị h. Hỏi tại 291 Trần hưng-Đạo Saigon trong gọi làm việc.

Cần rơn tài tử 14 đến 17 tuổi học việc có lương Đàn ba dưng tuổi giới đó, nhẹ đi. lương bộ. 19-B Ngc Tung Chau Saigon.

Cần thợ Uốn tóc

3 có thợ làm mong tay giỏi, lương cao. Có cho mượn tiền trước. Hỏi 366 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần người hiu vấn đề chế tạo chất bột giặt hóa học (detergent) hay cần sang tuyển lại bí quyết chế tạo thứ bột giặt này. Nhà hóa ông HƯƠNG số 315/4A Trương minh Giang, Saigon D.T. 24.116

Cần dùng Thợ ky biết rành dùng tục nhập càng Biên thợ về Hộp thơ 570 Saigon.

Cần 1 tài xế lớn tuổi. Xin hỏi tại văn phòng Đoàn Kim Chung, 97 Hồng Thập Tự Saigon từ 9h30 đến 11h30 mỗi ngày.

Cần nhiều thợ rập, thợ lương cao và thợ thêu rành nghề Lương hậu hay làm chia tuy y Hỏi Nhà may DAKAO. 60 Nguyễn huy Tự Dakao.

Cần 3 có biết may Hỏi 39 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Cần dùng một tường có tương đối hình loại xe may khu, cần cẩu, xe xúc, máy tàu Ngoài tuổi quân dịch Phải có chứng chỉ tốt. Viết cho hộp thư 302

Cần 1 quản lý, 2 Caisse và nhiều chiêu đãi viên BAR đông khách Hỏi Ly BAR 39 Tân sơn Nhất xuất ngay.

Cần nhiều thợ phụ và học việc nữ, thợ may tay gấp 339 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần Nữ Thư Ký

3 người làm việc văn phòng tại một «Tư Thục Mỹ Ngữ ở vùng Nguyễn tri Phương Cholon». Tiếp xúc tại 474/18 Nguyễn tri Phương Cholon. Chiều chủ nhật từ 3g. đến 6g.

Gọi thầu Cần một người thầu Đại Học Xá Saigon (trong gần làm việc).

Cần hợp tác với một Dược sĩ. Xin thư về bà Lê văn Vinh 611/15 Phan thanh Giản cho chúng tôi biết địa chỉ, chúng tôi sẽ đến.

Cần dùng 1 người bếp lớn tuổi đứng đắn. Do số 352 Đường Hồng Thập Tự Saigon.

Cần Chị Vũ giữ em 11 tháng. Hỏi 944 Trần hưng Đạo SG.

Cần một tài xế chạy hơi. xe nhỏ. Lương hậu. Hỏi 219 Đồng Khanh.

Cần tài xế lái xe vận tải đầu. Lương từ 4.000đ đến 5.500đ hợp lệ quân dịch. 20tổi. Nguyễn văn Học Giadịch. (Cư xa Văn Chương).

Cần Tài xế

Cần 1 tài xế xe ghe lương cao. Hỏi 3 Hàn Thuyên (hông Nhà thờ Saigon.

Cần người chuyên môn giữ trẻ em. Lương hậu. Hỏi tại 237 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần 1 có biết đi xe đạp thồ để giao và lấy hàng. Hỏi 247 Le thanh Ton ngoài gio làm việc.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 tài xế lái xe Jeep Land Rover đời 55, 1 xe Honda 50cc Hỏi số 184/6 Võ Tánh nối dài (gần Làng Cha Cả Phú Nhuận) Nhà Thờ lần Sa Châu.

Cần 1 có biết rành về đồ điện, 1 có biết rành về máy lạnh. Hỏi 291 Trần hưng-Đạo Saigon trong gọi làm việc.

Cần 4 người thợ hớt tóc cho Mỹ tính nghệ, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 19 Huỳnh quang Tiên ngoài giờ làm việc.

HỌC HỎI

4 SINH VIÊN Toán Lý Hóa Hay Cương có khả năng và tư cách N'ận dạy gọi hoặc cộng tác với các Trung học tư thục ở tỉnh. Xin liên lục tại Nguyễn khoa Giao 50 Cao Thắng Saigon.

G.S. Mỹ dạy Đàm Thoại

Lớp Tư Gia. Giáy phép số 4451/BTVTCĐ. Ký sự Reza Price (Mỹ) và Ky gia Richard J. Ramey (Mỹ) dạy Anh ngữ đàm thoại (Giao thiệp, Buon bán, đi làm ăn, đọc Báo) tại 92 Bạch Đằng Gia Định. Học sự long (siêu biết Việt Ngữ là học được) cho đến Nói Giỏi (cần nói và hoa và tiếu loát như Mỹ)

Học sinh J.J.R có BEPC và Đệ tứ I C nhận kèm trẻ em tại tư gia từ 7e trở xuống. Xin hỏi học biết thư cho Đức 169B Đệ Thám Saigon.

Sinh viên Toán, kem tư gia Toan, Lý, Pháp Tư Nhì Nhật AB Math, Français 7e, 3e. Hỏi ô. Đạt 390/522 Phan đình Phùng Saigon.

Etudiant cherchant une bonne place de précepteur ou de répétiteur de Ile à Ve Ecrire (S. V.P.) à M. Phuong 145 Nguyễn Hoang Cholon.

Anh Văn

đàm thoại và thông dịch

15-10 mở thêm :

2 lớp đàm thoại do Giáo sư **G.S. Mỹ phụ trách.**

—Lớp căn bản (học dịch Việt ra Anh (dạo G.S. My, Tạo G.S Viet) —Lớp đàm thoại (học ở lòng 10 giờ 1 tuần)

Mỗi lớp 10 học viên. Chỉ những học viên ghi tên trước 30 Tháng Mười mới được học.

Pháp-văn Đàm Thoại, (trung cấp) cho các học sinh Trung học đệ nhị cấp và Anh, Toán các lớp đệ tứ đệ tam.

Ghi tên tại **Anh-Pháp văn HOÀNG-ĐỨC**, 58 Phạm hồng Thái Saigon.

Sinh viên Dược Khoa. Nhận dạy Pháp Anh, Toán các lớp đệ tứ đệ tam. Hỏi cửu Long 96/7 Ngô tùng Châu Saigon.

Pháp văn THDIC, Tú tài (Pháp, Việt) dạy tư gia không thi tại 650/4/10 Phan thanh Giản Saigon do G.S Ng. văn Long, Cao đẳng Sư phạm Dong Dương cử.

Luyện thi Bệ Thất

Sáng, Chiều (6 tới) thầy tận tâm mới lớp nhận số học sinh vừa phải để chăm sóc được đều, có dạy thêm Thu.

Cơ Thục HẠNH NGHĨA 42 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Học Lái Xe

Muốn lái giỏi xe hơi như các tài tử Cinê, nên tìm đến : ĐẠI NAM 239 Nguyễn tri Phương (Ngay ngã Sáu Cholon. THỦ LONG 1065 Trần hưng Đạo Saigon (Trước rạp OSCAR) Dạy đủ các loại xe. Du lịch, máy đầu, 3 bánh, chuyên chở chung và hàng nặng. Phương pháp hay, hoàn luyện nhà nhận. Học phí hy, tập toàn xe loại nơi EC. Tin nhiệm lâu năm danh tiếng, số thi sinh đạo nhiều nhất. Lớp ngoài giờ làm việc. Nơi ăn ở bình dân.

Anh văn Đàm Thoại nhận dạy tại tư gia các trình độ thấp Ô. William Lee 128, Hai bà Trưng.

Sinh viên VĂN KHOA (có Tú Tài II Pháp. Bacc Math.elem) rất đứng đắn xin kèm trẻ em từ tiểu học trung học Pháp từ 3e trở xuống. Nếu tiện xin ở luôn khỏi lấy tiền thù lao. Biết thơ Tem cho ông Nguyễn văn Minh số 321A Lý thái Tổ Cholon.

linh tinh

Nhận in sổ sách Nhựt Bảo giá rẻ. Bán máy in 65x50 và pédale mới nguyên kỹ chữ, kèm và máy đóng xếp xách CẦN DÙNG : Thợ Tây Việt giỏi Hỏi 27 Tự thu Thâu.

Bán Elect. portatif Philco stereo ; toute-dieg. Garrard Type A ; máy ghi âm TEAC mod. 505 R ; Radio Hellic. Hỏi 277/115 Trần Hưng Đạo Saigon.

Họ lao, thận suy, tim lón : dau bao tử, tử cung, mau huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc

Kim Khuê

300 Hai bà Trưng và 3 Tăng đốc Phương Cholon Đông y về cơ mạch tinh vi diều trị mau lành K.N. 1010 30-9-64

Tìm chỗ ở

S.V. năm chót cao đẳng kỹ thật, th. chỉ có nhà Toàn xuất sắc và đứng đắn, cần tìm 1 chỗ ăn ở trong một gia đình yên tịnh, sở phí 2.000đ (có thể chịu thêm cho bà Tư Tài Việt Nam) gần đàm thoại (Giao thiệp, Buon bán, đi làm ăn, đọc Báo) tại 92 Bạch Đằng Gia Định. Học sự long (siêu biết Việt Ngữ là học được) cho đến Nói Giỏi (cần nói và hoa và tiếu loát như Mỹ)

Cần mua Nhiều máy may cũ mới giá cao Hỏi Quang 182 Minh Mạng Cholon.

Cicatrex làm lành da, khỏi có sẹo. Da chân mềm; không thành chai có bán tại nhà thuốc tây (Beta).

Máy ảnh bán canonette 1.9 mới nguyên, 102 Nguyễn minhChiếu Phú Nhuận.

NHÀ LÀM NỆM **Liên - Sơn**

352, B.L. Hồng Thập Tự Saigon Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đã các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyển giao khắp nơi.

Coi Tay Coi số mạng TƯỜNG LAI

Nhà Tướng số lão thành

KHÁNH SƠN

184/7 Yên Đỗ (30 năm kinh nghiệm ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại (chưa cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Tảo dầy, không bền

Tinh

Cường Tráng Bườm Vàng

Số 64

Di Mộng Hoạt Tinh

Uống Cô Tinh Bườm Vàng Số 32

Hỏi các tiệm thuốc Bắc và 19B đường Ngô Tùng Châu Saigon. K.N. 947 (23-7-64) 18 (11-7-62).

LÁNH HÌNH Giấy tờ, Sách Báo. Nhân hiệu nhiều mẫu. Công và Tư sở.

BÌNH TRỊ BỪNG QUÊN

đông y sĩ TRẦN VĂN HAI

CHUYÊN KHOA : Trĩ. Mạch lươn, sa trôn trẻ, đi tiểu ra m'u, bịnh xa tử cung. Quý vị nào mắc phải bịnh trên đây xin đến Phòng Mạch tôi tại ngõ hẻm 419/34 (tốt số 417) đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon, tôi sẽ tận tâm cứu chữa, ở xa có phòng nằm dưỡng bịnh.

K.N. số 426 BYT ngày 4-10-62

Thuốc trị lỗ mũi

Mới đau sổ mũi nghẹt ngửa, nhầy mũi, nhức đầu, đau lâu có mủ đều trị khỏi.

GIỜ TIẾP KHÁCH : Từ 8 giờ đến 12 giờ — Chiều 2 giờ đến 6 giờ.

Saigon đi về đường Trần Hưng Đ o đến Cộng Hòa quọc tay mặt 200 thước gặp đường Phan văn Trị số nhà 29.

Kiểm nhận số 308 — 21-8-62.

Bán máy Phát Điện 10.K.V.A 5 K.V.A. ONAN Hà 65 Hiệu Vương Saigon.

Bán dàn Piano hồi Phan thanh Giản Saigon vào buổi chiều.

Tiệc — TIỆN DỤNG — ĐÓN TIẾP

Bình - Lợi - Quán

Thết đãi cho đến

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHÂN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Bán PIANO ÉRAR (58.000đ.00) Hỏi ông Trương Giêng 39 Thủ khoa Huân Saigon.

Cần mua Nhiều máy chữ mới, cũ. Sẽ đến nhà mua. Hỏi 174 Lê thánh Tôn Saigon. Đ.T. 22.703.

Bán một cửa sắt cho một 3m.80x2m.70— Hỏi 31 Trần quang Diệu nối dài. Saigon.

Còn máy may Do dùng lâu một số máy may cũ, Cô thử tốt, và thử ít tiền. Hỏi Lê Xuân 178C Lê quang Định Gia Định.

Bán Máy Đèn

hiệu «BAUDONIN» 4 máy 50 K.V.A. Xin hỏi 226 Hai Bà Trưng. Saigon.

Đề tránh tai nạn

và xe được lớn, hãy sửa ngay đúng hộ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi **BA BÁO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ sở công kỹ ở Đô Thành. Tại 14 Phó Vông trong chợ An Đông và cửa chợ cần góc mật.

Bệnh ngoài da

Thưa toàn thể đồng bào

Tôi là LÊ VĂN HUỆ vì trót đã dịnh cho tôi sống được lâu dâng cứu nhân loại, từ nay trở đi đồng bào không cần bịnh ngoài da nữa.

Xin hứa danh dự với đồng bào, 43C đường Kỳ Đồng trước nhà thờ Chúa Cứu Thế Saigon (cách Bệnh viện Bình Dân 500 th.)

Giờ làm việc

Sáng 8g đến 12g. Chiều 2g đến 6g.

Kỹ Nghệ Lạnh

LÊ THÁI

283A Hai Bà Trưng Saigon. Điện Thoại 23.486. SỬA CHỮA — CHO THUÊ—MUA BÁN CÁC LOẠI.

TỦ LẠNH — MÁY LẠNH

Chuyên viên kinh nghiệm tốt nghiệp tại Pháp đảm nhận CÔNG VIỆC TẬN TÂM.

Cần mua máy lạnh — tủ lạnh.

NHÀ MAY Thanh - Thủy

(TRỰC-TIẾP cô)

154-B Trần quang Khải — Sai,on Chuyên may Y phục phụ nữ — khéo đẹp, giá bạ.

NOEL sắp đến

Nhớ đến Kiểu báo Hải ngoại, không gì bằng chiếc áy tặng phẩm và tìm cho được Hãng chuyên môn :

VIET - NAM EXPRESS BAGAGES

8 Ngô Đức Kế Saigon

Đ.T. 25.857 — 38.

Đề gởi kịp thời chuyến tàu « CAM-BODGE » chạy ngày 20-10-1965.

Cần bán 2 máy YODA 60 x 90 (Đời sau cho tốt).

CẦN MUA 2 máy CHANG YUNG 65 x 100 (cho mới). Xin hỏi 267 Phạm ngũ Lão Saigon.

Dầu THẾ - TÂN

Dùng dánh bóng xe hơi. xe gắn máy thật lọng lẫy, giữ mãi nước sơn không phai. Có bán khắp nơi và Hãng Phương Mai 167 Võ Tánh Saigon.

MUA nhiều Radio meuble, Tourne-Disque, Haut-Parleur (cỏ hỏn đây) Sửa Radio, Magneto. Radio T.K. 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Bavao)

TRÚNG SỐ!!

ANH EM BẤN LẠO

Muốn lánh giấy Kết Quả Xổ Số Kiến Thiết sớm (phải hành dũng 5 giờ chiều thứ 3 mỗi tuần). Hãy đến **NHÀ IN RONEO**

THÔNG REO

814A Trần quang Khải—Tândịnh (gần rạp Cine Văn Hoa).

Bán máy Taxi dauphine đờiNBS Hỏi 51 Bùi Viện Saigon.

Bán xe Dauphine đời EB. Hỏi Công ty Shell Thống Nhứt Service Caltex.

Bán xe Puch Áo Quốc, rất tốt. Hỏi 139D/5 Yên Đỗ — Saigon.

Bán I.D. EB. Miễn trung gian. Xin hỏi 397 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán Peugeot Camionnette 403 ED th.tc, Hỏi 53 Hiền Vương Saigon.

FIAT 1.100D. EC (đi 9.000klms). Simca BO-BF, Morris BT (đã gầy lo). Taxi thật tốt, Traction 15 BI, Jeep NBJ, Salon 415 Trần quý Cáp (Saigon).

Bán xe FORD TAUNUS đờ lịch 17m. đời NBV thật tốt. Hỏi 125/5 đường Lực Tiên (sau dinh Minh Phụng đầu hẻm cô phòng tên sước).

VOLKS. NBV Bán gấp 1 xe đi đi. Tình trạng tuyệt hảo. Hỏi tại 47 Cao Thắng Saigon.

Cần mua 1 Vespa NA và trước và mười 1 cần cả khoảng 2.000đ. vòng Gia đình. Hỏi Anh Bảy 121 Chi Lăng Gia định.

Cần mua gấp 1 xe du lịch Peugeot 404 hay Toyota 17M kiểu mới Hỏi 410 Hai Bà Trưng ông Trung Điện thoại 22.978. ●●●

Bán 3 xe Peugeot 203 NBH và Simca Regence và Juveqatre. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

Bán xe DS.19 rất tốt. **CẦN MUA** xe Jeep caquot cần. Hỏi 153 Ty Do Giớ làm việc.

Bán Peugeot 403 NBM. Hỏi 182. Trương minh Ký — Phú Nhuận.

Bán gấp SIMCA 9. Sơn sửa vỏ ruột toàn bảo hiểm 1-1951 Duyong-cơ e-Trùng — Thị Nghè.

Vespa Ý NAQ... Lambretta EC... 175cc. Cần xe trong giờ làm việc tại Bùi Viện — Saigon.

Bán 1 chassis de presse 200—300. 1 cyclo máy, máy Lambretta 150Li. Hỏi 99 Phạm đăng Hưng. Đ.T. 25.710

Bán xe Cyclo máy bánh lớn, máy lớn kỳ tư. Hỏi 2204/71 Trương Minh-Giảng Saigon.

MUA tất cả xe cũ hiệu «Austin A 50 hiệu AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hòa hồng nhẹ.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tự Tha Thâu Saigon Đ.T. 24.045

BẢN.— Auto Fargoonette ED. — Renault « Dauphine EC 2. — Opel «Caravan» EC. — Peugeot 403 Camionnette ED. — Ford 17M EB. Hỏi 667 Tân Đà — Cholon.

Opel Igte 1.700 EB 6... bằng nệm, kiểu vỏ mới toàn bảo hay đổi xe du lịch hiệu nào cũng được do 20 Kỳ Đồng — Saigon.

Bán Taxi NBH thiệt ba tắc kè. Toàn bảo mua chạy liền. Tại số 31 Trần nhân Tôn — Cholon.

Bán Taxi Dauphine EC toàn bảo. Xin hỏi 322/2B Thành-Thái — Cholon.

Bán gấp Taxi 4 CV. N.B.J (thiệt) đủ giấy tờ cà-vẹt tốt. Cần bán gấp. Hỏi 131B Hậu Giang Cholon.

Hillman Fiat BM—Java 4 Fiat BB — Dyna Panhard BD—Taxi BE. Bán, Đổi Salon Kim Quan 456 Lý thái Tổ Saigon. Mua ngay xe bảo gập.

Bán máy đèn

Mc cedes. 100 CV. 30 Kwa. Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại Cholon. Ngoài giờ làm việc.

Chuyên mãn bao giờ cũng hơn

Thiệp cưới đẹp, mới, lạ, giá rẻ. Mau lẹ.

Đức Tín Nhiều kiểu chữ Thiệp Nhứt Service Caltex. *Danh Thiệp* mỹ thuật. Nhận in : Kinh, Sách, Nhạc. Nhà in ĐỨC-TÍN 118 Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh).

Đồ bỏ mối

thy giới, nhận may số 103/3A Hàng Gòn Võ đi Ngọc Phú Nhuận (sau Hàng nhôm).

KHIÊU VŨ

Lớp KHIÊU-VŨ

NGUYỄN - TRỌNG

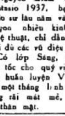
S5 7 (lầu 2) Trần nhật Duật (ex René Héraud) Tân-Định Saigon.

Jim-Lê Vũ đường

151/1 Trần quý Cáp Saigon Nguyễn Giám đốc Võ Đường Fastwin 1937, bạn JIM LÊ một Giáo sư lâu năm và danh tiếng chất Saigon nhiều kinh nghiệm, giảu nghệ thuật, chỉ dẫn chong biết mau giỏi đủ các võ điệu

Có lớp Sáng, Chiều. Tối, lớp cấp tốc cho quý vị sắp xuất ngoại, lớp huấn luyện Võ Nữ, dân bảo chỉ một tháng là nghề. Phòng tập rộng rãi mát mẻ, không khí dân ân tình mật.

Dạy khiêu vũ



QUÁCH CHÍN 11 Nguyễn Trãi SG. Dạy chung và riêng từng người Bảo đảm học thuộc kỹ. Có phụ nữ để thực tập. Số của Bác sĩ Học viện kho Chợ Quán giấy phép số 2773 HCNVII.

KHIÊU VŨ

THỦY-LAN : 249 Chi Lăng

Nhiều bước mới phong phú để hiến. Học phí hạ. Phụ nữ bớt 50%. Tổ lớp đêu 18g30 có nhiều vũ nữ đề Quý bạn thực tập.

Mình ơi ! đâm nay mình hẹn ở đâu? Ở VICTORIA

VICTORIA là :

— La nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.

— La nơi giải trí của những người hảo hoa phong nhã.

— La nơi ly tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh

— Huyền ảo.

— Ấm cúng.

— Sang trọng.

NIGHTCLUB VICTORIA

417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

XE

Bán xe Nash Rambler 58 cửi NBI và Dezoto (62 đưa ra) đời EA... Sơn, máy, vỏ toàn bảo. Hỏi số 10 Cách Mạng Sg. (gần gia làm việc).

Bán xe Dauphine E A 8 . . . Hỏi ông Thanh 25 Cao Thắng — Saigon.

Cần mua 1 xe Lambretta 150 EC. 9... hay ED. 0... Xin mang xe lại 601 Phan thanh-Giản — Saigo:.

Bán xe Po tac EC đc luxe sang montant cd Radio Hi Fi thật tốt. Hỏi số 534 đường Bà Hạt — Cholon.

Volkswagen 9 nữ toàn dulịch ED 213 Lê văn Duyệt nối dài. (Cạnh Thủ Cự Xá Tự Do) — Tứ 18 đến 19 giờ.

Cần mua MERCÉDES 220 Bởi EA-EB. Hỏi 67 Tân Đà — Cholon.

Opel Igte 1.700 EB 6... bằng nệm, kiểu vỏ mới toàn bảo hay đổi xe du lịch hiệu nào cũng được do 20 Kỳ Đồng — Saigon.

Bán Taxi mua MERCÉDES 220 Bởi EA-EB. Hỏi 67 Tân Đà — Cholon.

Opel Igte 1.700 EB 6... bằng nệm, kiểu vỏ mới toàn bảo hay đổi xe du lịch hiệu nào cũng được do 20 Kỳ Đồng — Saigon.

Bán Taxi NBH thiệt ba tắc kè. Toàn bảo mua chạy liền. Tại số 31 Trần nhân Tôn — Cholon.

Bán Taxi Dauphine EC toàn bảo. Xin hỏi 322/2B Thành-Thái — Cholon.

Bán gấp Taxi 4 CV. N.B.J (thiệt) đủ giấy tờ cà-vẹt tốt. Cần bán gấp. Hỏi 131B Hậu Giang Cholon.

Hillman Fiat BM—Java 4 Fiat BB — Dyna Panhard BD—Taxi BE. Bán, Đổi Salon Kim Quan 456 Lý thái Tổ Saigon. Mua ngay xe bảo gập.

Bán Falcon Familiale đời 1962 còn tốt hỏi 96 Lê văn Duyệt Saigon (giờ làm việc).

Vì đi xa cần bán gấp :

1) Xe Chrysler — Windsor de Luxe toàn bảo.

2) Máy giặt AEG tự động.

3) Máy thâu bằng nhựa Grundig. Chạy điện và pin. Loại xách tay. Xin hỏi sở 322B Phan thanh Giản Saigon từ 15g.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI Quí Khách thấy xe AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hòa hồng nhẹ.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tự Tha Thâu Saigon Đ.T. 24.045

BẢN.— Auto Fargoonette ED. — Renault « Dauphine EC 2. — Opel «Caravan» EC. — Peugeot 403 Camionnette ED. — Ford 17M EB. Hỏi 667 Tân Đà — Cholon.

Volkswagen 9 nữ toàn dulịch ED 213 Lê văn Duyệt nối dài. (Cạnh Thủ Cự Xá Tự Do) — Tứ 18 đến 19 giờ.

Cần mua MERCÉDES 220 Bởi EA-EB. Hỏi 67 Tân Đà — Cholon.

Bán xe Nash Rambler 58 cửi NBI và Dezoto (62 đưa ra) đời EA... Sơn, máy, vỏ toàn bảo. Hỏi số 10 Cách Mạng Sg. (gần gia làm việc).

Bán xe Dauphine E A 8 . . . Hỏi ông Thanh 25 Cao Thắng — Saigon.

Cần mua 1 xe Lambretta 150 EC. 9... hay ED. 0... Xin mang xe lại 601 Phan thanh-Giản — Saigo:.

Bán xe Po tac EC đc luxe sang montant cd Radio Hi Fi thật tốt. Hỏi số 534 đường Bà Hạt — Cholon.

Volkswagen 9 nữ toàn dulịch ED 213 Lê văn Duyệt nối dài. (Cạnh Thủ Cự Xá Tự Do) — Tứ 18 đến 19 giờ.

Cần mua MERCÉDES 220 Bởi EA-EB. Hỏi 67 Tân Đà — Cholon.

Opel Igte 1.700 EB 6... bằng nệm, kiểu vỏ mới toàn bảo hay đổi xe du lịch hiệu nào cũng được do 20 Kỳ Đồng — Saigon.

Bán Taxi NBH thiệt ba tắc kè. Toàn bảo mua chạy liền. Tại số 31 Trần nhân Tôn — Cholon.

Bán Taxi Dauphine EC toàn bảo. Xin hỏi 322/2B Thành-Thái — Cholon.

Bán gấp Taxi 4 CV. N.B.J (thiệt) đủ giấy tờ cà-vẹt tốt. Cần bán gấp. Hỏi 131B Hậu Giang Cholon.

Hillman Fiat BM—Java 4 Fiat BB — Dyna Panhard BD—Taxi BE. Bán, Đổi Salon Kim Quan 456 Lý thái Tổ Saigon. Mua ngay xe bảo gập.

Vì đi xa cần bán gấp :

1) Xe Chrysler — Windsor de Luxe toàn bảo.

2) Máy giặt AEG tự động.

3) Máy thâu bằng nhựa Grundig. Chạy điện và pin. Loại xách tay. Xin hỏi sở 322B Phan thanh Giản Saigon từ 15g.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI Quí Khách thấy xe AUTO, Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hòa hồng nhẹ.

Salon Nguyễn Điều

2-4 Tự Tha Thâu Saigon Đ.T. 24.045

BẢN.— Auto Fargoonette ED. — Renault « Dauphine EC 2. — Opel «Caravan» EC. — Peugeot 403 Camionnette ED. — Ford 17M EB. Hỏi 667 Tân Đà — Cholon.

Opel Igte 1.700 EB 6... bằng nệm, kiểu vỏ mới toàn bảo hay đổi xe du lịch hiệu nào cũng được do 20 Kỳ Đồng — Saigon.

Bán Taxi NBH thiệt ba tắc kè. Toàn bảo mua chạy liền. Tại số 31 Trần nhân Tôn — Cholon.

Bán Taxi Dauphine EC toàn bảo. Xin hỏi 322/2B Thành-Thái — Cholon.

Bán gấp Taxi 4 CV. N.B.J (thiệt) đủ giấy tờ cà-vẹt tốt. Cần bán gấp. Hỏi 131B Hậu Giang Cholon.

Hillman Fiat BM—Java 4 Fiat BB — Dyna Panhard BD—Taxi BE. Bán, Đổi Salon Kim Quan 456 Lý thái Tổ Saigon. Mua ngay xe bảo gập.

Phòng Trưng Bày Xe

Nguyễn Hữu

2A đường Phan văn Trị—Gia Định Quí Khách MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những chiếc xe hiện diện tại nơi đây :

Citroen ID.19 EB.9 (radio) — Dauphine EC 8 BR (có radio, pick-up) — Simca Elysée EA.6 và BW — Austin mini-van EB.4 (cô kiếc) — Chevrolet Bolais 1960 — Chevy II ED. (1964)—Oldsmobile 1964 (4 cửa, sedan montant; radio) — Ford st. wagon (radio, máy lạnh, 3 banes) — Jeep capot cứng, ...

Chủ nhân : Ô. NG -HỮU-SỬ Kính mời

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG SỐ 442

BÁO CHÍNH LUẬN 16-10-65

BIM-BÔ BẮT CƯỚP

Câu đố

NGUYỄN-VĂN-SON (Huế)

1) Nắng mưa dầm dãi tối khôn lo kể
Tối lửa tắt đèn sao bạn lo tới
Đố là gì ?

2) Hình dáng quan anh nếu lo làng
Khom lưng uốn gối cả đời như thế
Chỉ kiếp theo thuốc có thọ không
Đố là gì ?

3) Cây gì một mực thì cao
Lận lần lại thấp, lại sao lạ kì
Đố là gì ?

4) Tô-lu, tô-lá, tô-lô
Đầu đầu cỏ bụi chẳng khu ra ngoài
Đố là gì ?

5) Chật không đứt, bắt không rời
Phơi không khô, đốt cháy
Đố là gì ?

Đáp án
5) Dây
4) Chữ tô đầu chữ
3) Chữ cây đầu chữ
2) Chữ lom đầu chữ
1) Chữ nắng

Giải đáp 6 chữ hôm qua

	1	2	3	4	5	6	7
1	H	O	A	N	G	H	O
2	O	M	H	U	O	N	G
3	A	H	A	N	G	O	
4	M	H	A	N	H		A
5	G	U	H	O	A	M	
6	H	O	N		A	N	H
7	O	N	G	H	A	I	
8	T	Y		N	G	U	O

Mai Bê Bi

Phụ trách : Khu-Đ.-Hồng Tú-Ngọc

— Khi người ta không chịu chi nhau nữa chẳng nữa là tình yêu đã hết giữa hai người. Những kẻ yêu nhau thật tình luôn luôn chấp nhận sự giao tranh.

ARTHUR RICHMAN

— Lý tình lý tưởng là một khí-cụ tùy lực mà người ta gán vào không biết rằng đã nạp đạn.

E. CONSTANTINE

Ô chữ Con Bò

NGANG

1) Người tạo nên Mậu Xoáy chiến thắng tại Hà nội
2) Xô, đẩy — Nét cà — H — Nơ
3) Một tương đối
4) Một quốc gia — Hòa bì (dạo)
5) Không phải — Cầm tinh con mèo
6) Bị cọ đá vô lòng sẽ ngứa lắm như vậy.

DỌC

1) Qui không đuôi
2) Thêm b thành đất nhão.
3) Chữ đầu vần — Trước U
4) Anh — Đề vo gạo
5) Dê có đuôi — Cao lộc sộc
6) Tê...ê — N... Rô
7) Con vật nhiều chân — Thứ nhất
8) Mẹ — Cầu tình cho heo
9) Một đồng chí của nhà cách mạng Nguyễn thái Học.
10) I — Đê.
11) Không đói — Vật tượng trưng để đeo trẻ con.
12) Đeo không dây
13) Hà nguyc.

TÔ MÔ

của N.V.SON

Cậu bé có đôi mắt cú

Cậu Giovanni Galasti, người Ý 10 tuổi, bị một tật đặc biệt về mắt là cứ chỉ trông được về ban đêm chứ không thấy về ban ngày. Đã làm tốt nhiều người chú ý. Trong tháng 4 năm 1928, khi cậu này bị bịnh «Retino choroiditis», danh từ khoa học của bịnh «ná ban ngày», và không cho phép cậu lên bộ. Cha mẹ cậu hiện sống tại Hermise tiểu bang Pennsylvania Mỹ.

Tranh đố vui

1944 ở Normandie, 1 chiến sĩ Anh đang bắn vào trận tuyến. Có một cảm tử quân của địch định giết mình. Các bạn tìm xem tên địch đó ở đâu và những gì trong ảnh này ?

ĐÁP ÁN — Tên địch nằm ngay đầu bánh xe của chiếc xe

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí
hay truyện « TÁC GIẰNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

LẠC ĐỘNG MA DƠI

THÔNG-THÁI kể

Tác Giằng không biết chúng là người hay ma quỷ ăn hiếp khôn lường như thế ? Nhưng không, chúng đang hải bình bổ trận để vậy chạt lấy hai người và sẽ áp dụng lối ở nh biến người, khi hai người đi sau vào trong một ít nữa, rồi dùng vào cạm bẫy đã chăng sẵn của chúng...

Người Anh tên Mi Kai trong trường hợp này đã tỏ ra là một người có tài theo lược. Vốn là một nhà khảo cổ giỏi, từng đã từng nghiên cứu nhiều phong tục tập quán của chúng sẽ sống ra quyết sống chết ở sinh... Dù anh có khoẻ tới mấy chúng nếu chúng thì mạng chết đứa này chết tới đứa khác thì anh làm sao mà địch nổi.. Tôi nghe người Đông Phương có nói rằng bỏ đó không dịch nổi dân cao+ sinh không nên liều mạng vô ích... Hãy thong thả đợi xem sao đã...

Tác Giằng nghe lời khuyên đó, bỏi vì chẳng nghĩ rằng nếu không tìm cách khắc thắc lắc hơn thì đi chẳng có vượt khỏi vòng vây dễ gì, thì chẳng cũng gây ra nhiều cảnh chết chóc. Đó là một điều chẳng không muốn làm lại một lần thứ hai nữa. Cái thiên tính (tính tốt bẩm cho) đã trở lại trong con người có sức mạnh ấy.

Tác Giằng và Mi Kai lui về phía sau vài bước để quan sát tình hình. Bọn mọi thấy hai người đang hăng hái tiến bước bỗng nhiên lại lui lại như thế, thì chúng biết ngay hai người đã nghi ngờ về không dẫn mà chúng đang định dụ hai người tới. Lập tức bốn năm tên mọi Tơ Mốc liền được cử nhảy xuống khỏi chúng mò đi để dò hai người... Điều tên biết là trong lều đất mà chúng dự Tác Giằng và Mi Kai tới, bên cạnh là một cái bẫy ngay bên. Bẫy ấy thì thường không có gì, và mọi người vẫn đi lại bên trên không sao cả. Nhưng đến lúc dùng đến, gặt may mắc cho sập xuống, thì chắc chắn dù có xương đồng đá sắt cũng không sao thoát chết được. Thật vậy giữa hai khối đá lớn, giữa là con đường hẻm hở có dăng chừng chừng gai nhọc hoắt chia lệp và chừng chừng gai đó đều tẩm thuốc độc. Đúng rồi ! hai người vào chỗ bẫy, khi sập xuống thì cũng chết ngay trong khoảng khắc.

Bỗng nhiên tên mọi được sai ra để làm mồi dẫn Tác Giằng đi đường cung lên nhằm Tác Giằng sẽ bắn. Nhưng Tác Giằng đã là sát một mọi đã nhỏ trên khối mũi tên đó. Lập tức chỉ ở nhất là xảy ra tới và cũng đạo cũng chẳng tới bụi vào người Tác Giằng cũng Mi Kai. Chính thực thì chúng biết tầng lớn như thế của các đã ăn thua gì, chúng chỉ sợ chúng cũng phải liều để đưa Mi Kai và Tác Giằng vào bẫy. Nhưng bọn 5 tên đó thì có ăn thua gì đối với sức mạnh của Tác Giằng. Thật vậy chúng vừa vung đao ngắn lên là Tác Giằng đã tràn được ngay và chẳng điện ngay vào huyệt mạch máu của chúng, khiến bốn năm tên cũ đó người ra như tượng đá.

Tên cầm đầu cuộc đánh nhau thấy bất lợi vô cùng, hắn ta nghĩ rằng trong trường hợp này thì cách tốt nhất là xông tất cả ra cùng chiếu thuật hiểm người thì may ra mới có thể thắng được. Lập tức một bốn tù và vang lên, và tất cả bọn lính trong thung lũng huấn luyện đều xuất hiện.

Chúng thì nhau chạy cho mau tới chỗ Tác Giằng để ăn thua đó. Tiếng tù và đó có mà lực ghê quớn, y như tiếng kêu gọi của Thần Dơi báo chúng phải hy sinh mạng để làm đẹp lòng thần. Chúng rủ lên như tiếng ma quái và xông vào không kể sống chết. Tác Giằng thấy tình ăn ba bốn tới, chẳng chịu ý lại một cách dại khờ. Không ai ai chẳng sợ chúng đông người xúm vào giết chết chúng, mà chẳng sợ lại phải những tay vào nên một lần nữa. Cứ Mi Kai thì run lên, Nhà thám hiểm khảo cổ người Anh này liều mồ sống ngay. Nhưng viên đạn thấy bay ra tới tấp khiến cho những tên đi đầu gục xuống chết tức khắc, nhưng chết tên rồi thì đã có tên kia tiếp theo. Chúng cũng tin không sợ gì hết.

Ngay lúc đó ở trên núi cao bỗng có một tiếng sấm nổ vang rền, và rồi thì vòng cầu một bóng người và 1 con vật nhỏ. Mi Kai thoáng nhìn cũng biết ngay là Chú Tí Vàm Pia đang đứt con cờ đặc. Không hiểu Chú Tí Vàm Pia xuất hiện trong lúc này để làm gì... Nhưng bỗng nhiên tô trên nổi con rồng mang một chuỗi kêu bo bo dài, thì bọn mọi như được thêm một liều thuốc kích thích, đều cầu đến nỗi trông rất đỗi hãi hùng. Thì ra con đã được đó chính là một vị linh thiêng chuyên bảo vệ các chiến sĩ Tô Mốc, nên khi nghe tiếng kêu đó chỉ con đó thì những tên mọi bỗng nhiên hăng hái, vì chẳng tin tưởng rằng đã được Dơi Đực bảo vệ. Thần Dơi, chẳng có thần Dơi cái gọc xuống chết tức khắc, nhưng chết tên rồi thì đã có tên kia tiếp theo. Chúng cũng tin không sợ gì hết.

Tên cầm đầu cuộc đánh nhau thấy bất lợi vô cùng, hắn ta nghĩ rằng trong trường hợp này thì cách tốt nhất là xông tất cả ra cùng chiếu thuật hiểm người thì may ra mới có thể thắng được. Lập tức một bốn tù và vang lên, và tất cả bọn lính trong thung lũng huấn luyện đều xuất hiện.

Chúng thì nhau chạy cho mau tới chỗ Tác Giằng để ăn thua đó. Tiếng tù và đó có mà lực ghê quớn, y như tiếng kêu gọi của Thần Dơi báo chúng phải hy sinh mạng để làm đẹp lòng thần. Chúng rủ lên như tiếng ma quái và xông vào không kể sống chết. Tác Giằng thấy tình ăn ba bốn tới, chẳng chịu ý lại một cách dại khờ. Không ai ai chẳng sợ chúng đông người xúm vào giết chết chúng, mà chẳng sợ lại phải những tay vào nên một lần nữa. Cứ Mi Kai thì run lên, Nhà thám hiểm khảo cổ người Anh này liều mồ sống ngay. Nhưng viên đạn thấy bay ra tới tấp khiến cho những

NGƯỜI ANH LÀ MÉLIA VÀNG
ĐÃ SANH RA Ở TRẦN GIAN LÂU RẤY
LÀM MUÔN VẠN KHÁCH MÊ SAY.
NHỜ HƯƠNG VỊ THUỐC NGẤT NGÂY LÒNG NGƯỜI.
NGÀY NAY CÓ THÊM TRÊN ĐỜI.
MỘT NGƯỜI EM KHIẾN KHẮP NƠI REO MỪNG.
TỪ NAY NHỮNG LÚC BĂNG KHUÂN.
MÉLIA XANH ĐẾN TƯNG BỪNG VUI TƯƠI.
MỖI AI ĐÃ TẤT NỤ CƯỜI.
MÉLIA XANH GIÚP CUỘC ĐỜI TRẺ TRUNG.
THUỐC THƠM NGON DỊU VÔ CÙNG.
MỘT HƠI CŨNG ĐỦ LÂY LƯNG DANH VANG.

THÁI-HƯNG

MÉLIA XANH-MÉLIA XANH-MÉLIA XANH

Đọc và cổ động Chính Luận

COTRACYN

SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA
2 TRỤ SINH (TETRACYCLINE-CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12

Trị bịnh:
CON NÍT • BAN NÓNG-BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO-SƯNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG:
• GHẺ LỞ LOÉT-VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LÀM MỦ
• ĐÀN BÀ: SƯNG ÂM ĐẠO-SƯNG DẠ CON-RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...

COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER
Ở TRONG GIẤY THUỐC CÓ HÌNH TRÁI TIM

MUA ĐỂ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Mới phát hay đau lâu, si bị bịnh TRĨ. Đi tiểu ra máu, bị bón kinh niên, xin dùng thuốc :

TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa

TRĨ các chứng : nội Trĩ, ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra có giọt, hậu môn sưng, nổi mụt, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này đề lọc huyết, làm mát mẻ đại tràng, tiêu trừ ung độc, hết bón.

K.N.S 1252 — 28-9-65

THUỐC BỔ TRẺ EM

Đại bổ CƯƠNG NHI TỐ Quảng An Hòa

Rất cần thiết cho trẻ con dùng để trị chứng : ốm yếu, biếng chơi, lờ đờ chậm chạp, đỏ mồ hôi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bồ dưỡng cơ thể thiếu chất, tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh, học hành tiến bộ. (Có bán ở các tiệm thuốc bắc). Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Le van Duyệt Saigon (Đông Dược sĩ LY TRÁC). K.N.S. 1251—20-9-65

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM

Đau tim, lỏn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, tay xám chân vàng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng : Thuốc Bổ Tim TÂM CHÍ BỬU Le Van Linh, (có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm

Phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gây yếu mệt nói, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TẠNG BỬU Le Van Linh.

(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đông Khánh CHOLON K.N. số 607 ngày 18-12-63

SIRÔP TOLUCALCIUM Của trẻ em

Kinh phong
Khó ngủ
Giựt mình
Khóc đêm

Những bịnh sinh ra vì :
MỌC RĂNG
ỐI — HO

VIỆN BÀO CHẾ DUYỆT
135 TRẦN-Q.-KHẢI - SAIGON

CÚM-NÓNG LẠNH-CẢM SỐT-ĐAU NHỨC

ANTIGRIPPAUX

XIN NHỚ HỎI NHÃN HIỆU BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI

CÓ BÁN VIÊN LẺ KHẮP MỌI NƠI

KN SỐ: 1223 BYT-QCDP

CON NÍT Nóng và Ban
và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ

Cho uống thuốc CHỈ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc của trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tandinh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho «BẠC BỬU»
NHÀNH MAI

TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho thua tiếng, ho cổ đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tan Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

5 TIẾP THEO TRANG 1

hiệp Quốc một chế độ chỉ một mực chủ trọng dùng bạo lực một cách trắng trợn để truyền bá chủ nghĩa Cộng sản».

Trung Cộng phải liều!...

BẮC KINH 14-10 Reuter Ngoại Trường Trung Cộng Trần Nghị lại công kích cái mà ông ta gọi là những kẻ theo chủ nghĩa xét lại kiểu Khrushchev và lên án việc Liên Sô cho Ngũ Sở dùng cung không với Việt Trung Hoa Quốc Gia.

Lên tiếng trong một bữa tiệc tiếp đãi Sihanouk tại Cam Bốt, thống chế Trần Nghị đã nói rằng nếu Trung Hoa Cộng Sản chịu chấp nhận hoàn toàn Hồ Kỳ thì hệ chịu chung một số phận sau đó như chế như là Ngũ số và Trung Hoa Q.G.

Ông ta tuyên bố là Trung Cộng sẽ lấn lượt hiệu thu cuộc tranh đấu chống lại đế quốc Mỹ.

VARSOVIE, Reuter 14-10 — Phái đoàn Soviet cũng đã đồng đạo biểu khác đề bộ phòng nhóm và ngoại đến sau giữa lúc đại biểu Alduan tác tướng công kích chính sách của Mỹ tại Khoa... Đại Hội Liên Hiệp Nghiệp đoàn Quốc Tế.

Ông Quinco Quesada đã đã kích chính sách chung bóa binh Soviet cho đó chỉ là một cách ngụy trang để hợp tác với Mỹ. Sau khi ông công nhắc lại cuộc không tham ở Cuba năm 1962, ông cho đó là một sự đầu hàng của Ngô Tổng đây các đại biểu Soviet, nhất nhanh giây tới tới đồng giáp bộ ra, theo sau có đến 2 phái bộ trong số 500 đại biểu dự đại hội.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Theo tin Phập lúc sáng, lực lượng viện binh đã được chở tới để tăng cường cho chiến đấu đang chiến đấu kết quả đến nay vẫn trận đánh là 60 Việt cộng bị hạ. Bên ta sự thiệt hại không đáng kể.

Theo nguồn tin Nhatrang thì các phi cơ oanh tạc đã dội bom và bắn phá nhiều vùng can đảm trong tỉnh nghỉ ở Việt Cộng bị nhiều trong trong đêm qua.

Cộng Hòa Quốc Việt Nam

THÔNG - BÁO
của Hội Ái Hữu Nông Lâm Súc

Hội mời tất cả Hội Viên đề họp tại Hội Trường Viện Vi Trùng (Pasteur Phnom Penh) ngày 20-10-65 để bàn việc mua đất cho Hội.

Giờ Chiếu Phim Hôm Nay

REX
Le Procès de Véronse-Xuất phẩm của Dino de Laurentis-Silvana Mangano-Frank Wolff T. Phập PĐVN

ĐẠI NAM
Đang cần để vào chưa mà mời. Xin quý vị coi tại Rạp ĐẠI NAM chiếu suất hôm.

EDEN
Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-T. Phập P.B.V.N.

IMPÉRIAL LE NGỌC
Une balle signé X... (Tử thần tín số 3) Audie Murphy-Joen Evans Scope-màu-Tiếng Pháp-P.B.V.N

PALACE CHOLON
Après lui le Déluge-Xuất phẩm của Walt Disney-Fred Mc Murray Nancy Olson-Tiếng Pháp PĐVN

VICTORY LÊ NGỌC
Les Vikings (Những chiến binh Vikings tấn công) Kirk Douglas Tony Curtis Scope Màu T. Pháp Phụ đề V.N

KIM CHÂU —
Une balle signé X... (Tử thần tín số 3) Audie Murphy-Joen Evans Scope-màu TiếngPháp PĐVN

KHẢI HOÀN
Une balle signé X... (Tử thần tín số 3) Audie Murphy-Joen Evans Scope-màu-Tiếng Pháp PĐVN

DIỄN HỒNG
1) Matthias Sandorf Louis jourdan Scope Màu 2) La Vallée des aigles (vang tế điển) Tiếng Pháp

NAM VIỆT
1) Matthias Sandorf Louis jourdan Scope màu 2) Les amours d'Hercule M. Hargitay-J. Mansfield-Scope màu

HỒNG BÀNG
Zorro tuổi bộ 2 bài-1) Zorro xuất hiện 2) Zorro đại phá đảng cường đạo-John Carrol PĐV Pháp

MODERNE
1) Tâmthầy đinh E 57 tê chiến,
2) Duyên trẻ tình già

VIỆT LONG
1) Anh hùng đại hiệp-Đề sử kiếm hiệp Nhựt-Sp màu T.Việt 2) Anatole Chérie-Phim trẻ trung PĐVN

CASINO SAIGON
Une balle signé X... (Tử thần tín số 3) Audie Murphy-Joen Evans Scope màu Tiếng Pháp PĐVN

VĂN HOA
La Dolce Vita (Chuyện ngọt chát trắng) Marcello Mastroianni-Anita Ekberg-Anouk Aimée Scope màu

THANH BÌNH
1) Anh hùng đại hiệp-đề sử kiếm hiệp Nhựt Sp màu T.Việt 2) Anatole Chérie Phim trẻ trung PĐVN

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
Zorro Tuổi bộ 2 bài 1) Zorro xuất hiện 2) Zorro đại phá đảng cường đạo John Carrol-PĐV Pháp

LONG VÂN
1) La muraille de l'enfer-Chiến tranh PĐV-Pháp 2) Les Frères Corse Geoffrey Horne-Scope-Màu

KIM ĐÔ (Máy điện tiếng)
Từ 12-10-65 Thất kiếm thập tam hiệp (2 bộ chập 1) phim võ hiệp thâu thoại tuyệt chất nổitiếng V.N.

Ciné QUỐC THÁI - 74 - 104, (713, Trần quốc Toản — Cholon)
1) 7 tâm hồn nổi loạn La thoại-Tao Hàn thập Hàng
2) 7 chàng hiệp sĩ

3 TIẾP THEO TRANG 1

Theo tin của các quan sát viên ở Djakarta thì tổng thống Sô các Nô không chịu đặt dáng Cộng sản ra ngoài vòng pháp luật. chủng có thiết ông chấpnhậnsự thyềtlệ ngAidenhtin Trung cộng bằng một phần từ Cộng sản có chiềuhiều sắc NanDuongbou.

Dương như là thắng thống Sô các Nô cố bám lấy bị thuyết tại doãn kết (Nasakom), chủ trương các lực lượng quốc gia tôn giáo và Cộng sản phải hợp tác với nhau để xây dựng quốc gia.

Nước lại với nguồn tin bea đâu cho biết rằng thống Sô Các Nô đã đe một bài điều văn hết sức quan trọng, đến khi công bố, thì tổng thống Sô Các Nô lại chỉ sử dụng lường công điệu chỉ-giải thích đề loan báo tin tưởng Subanto được tổ xử chức Tổng Thanh Mưu Trưởng Quân Đội Nam Dương, thay thế Tướng Yani, bị quân nổi loạn giết chết.

Hôm qua Tướng Subanto đã lật lên và tại Thống Chế Không Quân Dhani trước mặt Thống Thống Nam Dương vì Dhani chỉ không ủng hộ cho loạn.

Đến thứ 7 này tướng Subanto sẽ nhận chức vụ mới.

Các giới thông thạo ở Djakarta cho rằng sự bổ nhiệm tướng Subanto là một đòn đau cho Cộng sản, vì ông là một trong ba nhân vật có thực quyền và có khuynh hướng chống Cộng ở Nam Dương. Ông là bạn thân với Tướng Nasution. Bộ trưởng quốc phòng và Tướng Aiip.

Công ty SHELL VietNam
cần tuyển dụng :

Điện thoại viên Việt Nam biết nói tiếng Pháp và Anh và đã thi hành quân dịch. Đơn xin việc gửi đến Hộp thư số G-2 Saigon với lý lịch và hình ảnh.

TIN ĐIỆN

— Hai tàu ngầm Mỹ tập trận gần Hà Uy Di dụng tên... Một chiếc bị hư hại.

— Hôm nay, bộ Quốc phòng Mỹ loan tin 45.224 người sẽ được gọi nhập ngũ trong tháng chót tới. Đây là con số gọi nhập ngũ cao nhất trong một tháng, kể từ hồi chiến cuộc Hàn quốc.

— Hôm thứ năm tin ở Vạn Tượng cho biết rằng bốn người Mỹ đã thiệt mạng trong một tai nạn trực thăng cứu của công ty « Air America » xảy ra hôm 12-10 vừa qua, ở khoảng giữa Saravan và Pakse ở miền Nam Ai Lao.

—Hôm nay, giáothường Nobel Iy khoa đã được cấp phát cho 3 người Pháp. Các giáo sư Đại học của viện Caroline loan báo hôi 12 giờ (giờ quốc tế) hôm qua là giải thưởng Nobel trị giá 56.000 Mỹ kim đã được trao cho các giáo sư Francois Jacob, Andre Lwoff và Jacques Monod. Cả 3 vị giáo sư này đều thuộc viện Pasteur tại Ba Lê.

10 TIẾP THEO TRANG 1

Các mục tiêu gồm có cầu đường xá, một bến phà và một khu dự trữ.

TIN GIỜ CHÓT

HOA THỊNH ĐỐN (AP) 14-10.— Hôm thứ năm, Bộ Quốc Phòng Hoa kỳ cho biết từ trước đây sau 3 chiếc đầu cơ Hoa kỳ đã bị hạ hạ trên địa phận Bắc Việt và những hỏa tiễn phòng không của Nga Sô. Như vậy tức là mới thêm một phi cơ, so với tin tức đã loan trước đây.

Hôm 14-10, một phản lực cơ Crusader bị hạ và một hỏa tiễn địa không (mới đầu tướng là bị hư bại vì hỏa lực cao-xạ).

7 TIẾP THEO TRANG 1

đó. Được chờ về bệnh viện, anh không nói được, và mất đến mấy ngày hôm sau, anh mới thoát lại được những điều anh đã trông thấy và chỉ chỗ đều xác, các mộ chôn.

Anh ta kể lại rằng vì vì quan khu cận tướng Nasution Pierre Tendean, có người bạn thân gồng Nasution mặc đều mới có 26 tuổi đã can thương trả lời bạn gọi loạn mang đi khi đây người tổng chính ông là đại tướng.

Trong lúc đó tướng Nasution cho bắn quân áo ngủ bỏ trên được, và quân nổi loạn đã bắn một bằng đạn vào con gái nhỏ của ông mới lên 5. Em nhỏ chết ngay buổi sáng 3 ngày sau, trong một lồng áp đường khi, đang ngày mà chưa được bắt được nhiều vào chôn cất các bạn đồng nghiệp.

Sĩ quan Pierre Tendean là người chết sau chốt vào buổi sáng hôm mồng một, trong khi bọn đào bắt trên trường chém của anh, và đang những phần cắt của tử thi các tướng lãnh vào những trò đêm ô.

Tướng Yani, Tư lệnh Quân Đội Nam Dương bị lưỡi lê đâm vào mặt, và tay bị trúc bắt mồng.

Tử thi các tướng lãnh được ném xuống giếng rồi người ta đổ rác lên. cho đến 9 thước.

Mãi đến mùng 4 tháng 10, mới tìm thấy xác, sau khi viên cảnh sát chỉ chỗ.

Thế là hoạch của Cộng sản thì việc bị sát các tướng lãnh mở màn cho cuộc bạo động tiến tới thiết lập một chế độ «dân chủ Cộng hòa» tương tự như ở Trung cộng.

Ngày bạo động được chọn nhằm đúng mùng 1 tháng 10 ngày quốc khánh Trung cộng là ngày 1 tháng 10 ngày 7 đó. 17 ngày sau khi vụ nổi loạn đầu tiên của Cộng sản tại miền Tây Java thất bại.

Bây giờ người ta mới hiểu ra tại sao binh tự Cộng sản Aidit đã không đi. Bắc kinh dự lễ. Nếu phe chỉ loạn thắt được tất cả các tướng lãnh kể cả Nasutionthì sẽtiếnlubatông tổng Số các Nô.

Lúc đó Aidit sẽ lên đài phát thanh tuyên bố tổng các tướng lãnh đã giết tổng thống, và yêu cầu toàn dân sát cánh với hội đồng cách mạng. Sau đó Aidit sẽ cầm đầu Hội đồng này cho Trung tá Untung chỉ là kẻ cho nguyên tên.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Trung Hoa Quốc Gia, và không để cho Cộng sản bao vây thế giới tự do như trước nữa.

Ông nói thêm là chúng ta phải tiếp tục đề cao cảnh giác và thế quyết tự do phải tiếp tục tăng cường lực lượng tại đó. Tôi đem nói rằng tình hình đã được các thiện rất khôn khéo chúng ta nên cho phái tăng quân số để chống lại kẻ thù khéo lắm trách rất khó đánh bại, và rất khó lường thấy.

TIN MỪNG

Chúng tôi được hồng thiệp của ông bà Trần-văn-Tài đến ngày 20-10-1965 sẽ làm lễ thành hôn cho Trưởng nam là cậu TRẦN-VĂN-THẢO đẹp duyên cùng cô MAI. THI-CẨM, thứ nữ ông bà Mai-văn-Thuyết, tại Cần Thơ. Nhân dịp xây chúng tôi thành thật chúc mừng hai họ TRẦN—MAI cùng cô dâu, chú rể trăm năm hạnh phúc

Ông bà Hợp Long
— — Đoàn Xuân

1 TIẾP THEO TRANG 1

Đại sứ Liênsetirlabby tới 1 số ký giả về những điều hiện nghị tại của Saigon để giải quyết bầu khủng vấn đề Việt Nam.

Ông giải thích là điều hiện quan trọng nhất, phải là Cộng sản ngưng xâm lăng miền Nam V.N.

Ông cho biết rằng quan điểm của chính phủ Johnson và ông thì không khác biệt với quan điểm của chính phủ Hòa Kỳ, tháng một cuộc thương nghị hòa bình không có điều kiện tiên quyết.

Ông nói rằng thương thuyết phải đến đến hòa bình lâu dài. Quan niệm của chúng tôi là nếu thương thuyết có thể thành công được thì phải có một vài điều kiện nào đó. Nhược bằng có thương thuyết mà xâm lăng không bị chận lại thì thật là vô tích sự.

Ông nói rằng ông đã bảo lại phái bắn lần về giải pháp hòa bình với ông Tổng thư Ký Liên hiệp Quốc U Thant, và ông cho rằng kết quả bị quan về Cộng sản đã bác bỏ điều kiện của ông ra.

Ông cũng cho biết rằng theo ý ông Thant thì không nên đưa vấn đề Việt Nam ra để thảo luận được khai trước Đại Hội Đồng trong lúc này.

Ông nói về vấn đề này ngoại trường Thái lan Thanat Khoman trong một bài diễn văn đọc trước Câu Lạc Bộ Báo chí Hải Ngoại nói rằng chiến thắng ở Miền Nam Việt Nam có thể được hiện được trong một tương lai không xa nữa lắm.

Ông nói thêm rằng nếu chúng ta quyết tâm đủ mức, thì chúng ta có thể tiến tới một vị trí vững chắc ở Á Châu.

6 TIẾP THEO TRANG 1

tháng 7 vừa qua, đề tử an xác đề lực.

«Một đội (gồm số một con chó và một người) điều không có thể làm trọn vẹn công tác của họ hành sĩ đã được bảo luyện thích thợ về canh gác, thành thử rất hợt được những người đã ra đề làm phận sự chính diện, phải nghỉ việc cho biết và nói thêm rằng việc khi đang loại công cuộc gác này, thì không xảy ra trường hợp lần lượt một nhận cô».

CHIA BUỒN

Các bạn của Huỳnh Thanh Mỹ ở ABC News rất xúc động khi hay tin Mỹ bị tử nạn. Thành thật chia buồn cùng chị Mỹ và chúc hương hồn Mỹ sớm an nhàn nơi cõi Phật.

LÂM-TÙNG-THÂN

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng quyến-thuộc hay : chồng tôi là HUỲNH-THANH-MỸ phóng-viên tiền-tuyến của hãng A.P. đã tử-nạn tại Châu-Đốc ngày 13-10-65 hưởng dương 29 tuổi. Lễ an-táng cử-hành 9 giờ sáng ngày 16-10-65 tại nghĩa-trang Mạc-Đĩnh-Chi, Saigon.

Vợ : Bà quả-phụ
Nguyễn-Thanh Hiếu.
ARLETTE

VỚI 2 CỖ ĐẠO CHÁNH CỦA 2 ĐẠI BAN :

Út-Bạch-Lan, Bích-Sơn cùng cây trụ đồng **Ba-Vân** dụng độ 2 danh bề **Hoàng-Mai, Tăng-Lâm, Vân-Hùng, Châu-Hi, Bạch-Lan-Thanh**

Trong vở hát **SÔNG ĐÀI** của 2 soạn giả khét tiếng **Hk-Triều, Hoa-Phương**

Cùng với nhân vật XUÂN-TRANG các cây cỏ THANH-TUYỀN Phương-Dung, Duy-Khánh, Việt-Âu, Kiều-Oanh v.v...

CHÚ Ý : Vé bán đã nhiều, xin mời đến trước lấy tờ bây giờ.

HOÀNG-MAI kính mời

ĐẠI-HỘI HOA-HẬU (Phòng Trà)

Tại rạp OLYMPIC — 9 g. sáng chúa-nhựt 17.10.65

— Một Chương trình Văn Nghệ đặc biệt.

Ai Sẽ Là Hoa-Hậu ???

— 16 Nữ danh ca thi tài, mỗi người 1 vé 10 phần vọn 10
— 2 Nam danh ca thần tượng : HÙNG-CƯỜNG NHỰT-TRƯỜNG
— 2 Ban Kích Động Nhẹ : HUỲNH-HOA-BLUE SKY,
— 1 Vũ Khúc SEXY : JAMBAO ! BABALU.
— 2 Vở kịch cười PẾ-PHỤNG + 2 CHÀNG THẤT-NGHIỆP.

Qua sự « CÚ-LẾC » của 9 vua Hề : TÙNG-LÂM, XUÂN-PHÁT, HOÀNG-MAI, PHI-THOÀN, THANH VIỆT, KHÁ-NĂNG, CHÂU-HI, TỨ-HỀ, VÀ TƯỜNG-VI.

Xin lấy vé sớm kẻo hết.

Phân ưu

Được tin NHẠC PHỤ của Bác sĩ NGUYỄN-ĐỨC-TUỆ từ trần tại Saigon.

Toàn thể Sĩ-Quan, Hạ sĩ Quan và Binh sĩ thuộc Đại đội 21 Lực Lượng Thanh Niên chia buồn cùng Bác sĩ và Gia quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

PHÂN ƯU

Được tin Thân Mẫu chị NGUYỄN-THỊ-ÁNH-VÂN vừa thất lộc tại tư gia.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng chị và tang quyến.

Toàn thể nữ-sinh 5A 1
Trưng-Vương

Phân ưu

Được tin Cụ ĐẶNG-NHƯ-MÔN thân phụ bạn Đặng-thị-Bích-Lan vừa tạ thế tại Bệnh viện Grall ngày 12-10-65.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng bạn Đặng-thị-Bích-Lan và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Anh chị em HLVTNTD
khóa Công Hòa

PHÂN ƯU

Chúng tôi rất đau đớn được tin anh :

PHAN-PHỤNG-ANH

đã thất lộc tại Đà Nẵng.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng chị cùng các cháu, và cầu chúc hương hồn anh sớm phiêu diêu miền cực lạc.

— Ông và Bà Ngô-xuân-Chinh
— Phan-văn-Uyên

Phân ưu

Được tin :
Ông LÊ-HUY-BÍNH
đã tạ thế tại Nha Trang ngày 10-10-65. Tới thành thật chia buồn cùng gia quyến.

ĐỨC-MINH

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay rằng :

Ô. ĐOÀN-ĐÌNH-CHI
THÁI-THƯỜNG TỰ KHANH

là chồng, cha, ông chúng tôi đã từ trần tại nhà riêng số 337/B Lộ vân Duyệt Saigon, ngày 19 tháng 9 Ất Tỵ (13-10-1965) hưởng thọ 72 tuổi.

Tang lễ sẽ cử hành hồi 8 giờ ngày 16-10-1965 và an táng tại Nghĩa trang Bác Việt Gò vấp.

Bà quả phụ Đoàn-đình-Chi
nhũ danh Cao-thị-Trác
cùng tang gia đồng kính báo

Phân ưu

Được tin trễ,
NỘI TỔ bạn Phạm-gia-Hưng thất lộc ngày 11-10-65 tại Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng bạn Hưng và tang quyến.

Trường Trung Học Ngô-Quyền
và Trường Bán công
Trần-thượng-Xuyên
Bến-Tre

Phân ưu

Được tin THÂN PHỤ bạn Phan-văn-Mười gồi, chúng tôi thành kính chia buồn cùng quí quyến và cầu chúc hương hồn Cụ chóng diêu cõi Niết Bàn.

TRẦN-QUANG-THÀNH
VŨ-CÔNG-BỊCH

Chia - Buồn

Được tin :
Cụ Đặng-Như-Môn, 67 tuổi

Thân sinh của Giáo sư ĐẶNG-HOÀNG-HÁ, đã thất lộc, Ban Giáo Đức, Ban Giáo Sư và toàn thể Học sinh trường Lê-Bảo-Tịnh thành thật chia buồn cùng Giáo Sư và tang quyến và cầu chúc cho hương hồn Cụ chóng về nơi cực lạc.

Ban Giám-Đốc Trường Lê Bảo Tịnh

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng thân bằng quyến hữu.

Ô. PHAN-PHỤNG-ANH

đã từ trần ngày 10-10-65

Tang lễ sẽ cử hành tại cư xá lễ đoàn Bắc ái, đường Quang Trung, Đà nẵng vào lúc 13 giờ ngày 13-10-65

Bà quả phụ PHAN-PHỤNG-ANH
tang quyến đồng khấp báo

CẢM-TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Ông Tổng Quản-Trị Khu Kỹ-Nghệ An-Hòa Nông-Sơn và toàn thể công nhân viên các cấp thuộc Cơ-Quan Quản-Trị, Nha Tạo-Tác Khu Kỹ-Nghệ và Nha Khai-Thác Mỏ Than Nông-Sơn,

— Quý Ông Bà bạn hữu, thân bằng quyến thuộc đã có lòng giúp đỡ chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu :

cháu LÊ - SĨ - ĐÀM

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Giám-Đốc Nha Tạo-Tác
KHU KỸ-NGHỆ AN-HÒA NÔNG-SƠN
và Bà LÊ-THÚC-CẦN

Thông Cáo Cúp Hơi Điện
ĐỂ TIẾT KIỆM BAN NGÀY

—o—

Công ty Thủy Điện xin thông cáo để quý vị thấu chú rõ : vì đường dây cung cấp điện 230kv từ Đa-Nhim bị trở ngại, nên bắt buộc Công ty lại phải áp dụng 1 chương trình cắp hơi điện để tiết kiệm vào ban ngày, cứ 4 ngày cúp một lần từ 7 giờ đến 18 giờ (trừ ngày chủ nhật).

Những ngày Thứ Ba	19-10-65	Thứ Bảy	23-10-65
Thứ Năm	28-10-65		2-11-65
Thứ Bảy	6-11-65	Thứ Năm	11-11-65

Khu Nam Saigon

6108	6109	6137	6144	6145	6149	6163	6164	6506	6314	6315
6516	6517	6521	6531	6533	6562	6565	6569	7102	7103	
7106	7107	7108	7109	7111	7114	7142	7161	7162	7164	7168
7212	7215	7.62	7.63	7.65						

Khu Bắc Saigon

6203	6301	6302	6305	6306	6307	6308	6309	6310	6317	6319
6321	6323	6324	6326	6327	6328	6329	6330	6331	6332	6361
6420	6421	6423	7504	6303						

Vùng Chợ Lớn

7381	8209	8210	8213	8215	8219	8220	8221	8222	8225	
8264	8268	8302	8303	8304	8306	8307	8309	8310	8316	8320
8361	8381	8501	8502	8503	8504	8505	8506	8507	8508	8511
8512	8513	8514	8515	8516	8517	8518	8519	8521	8522	8534
8535	8536	8563	8564	8565	8566	8567	8712	8561		

Khu vực Gia Định, Phú Nhuận và các tỉnh

9013	9021	9022	9023	9024	9025	9026	9027	9062	9065	9106
9111	9112	9113	9114	9118	9119	9120	9161	9202	9219	9220
9222	9223	92.6	9228	92.9	9230	9233	9236			

XIN LƯU Ý : Điện sẽ có lại không cần báo trước sau khi tạm cúp để tiết kiệm. Những số các khu vực kể trên đã ghi trên hóa đơn những nhà dùng điện.

Chỉ yên chí vì một thói quen!

Quý vị đã bỏ lỡ cơ hội để dùng qua một đặc-phẩm Việt-Nam.

KEM TRẮNG CHỈ HỒNG
Leyna
Phẩm-chất không thua kém hàng Âu-Mỹ :
STRIPE — SIGNAL — GIBBS — COLGATE...
Bảo vệ răng ngà chỉ có Leyna

ĐÓN ĐỌC
ĐIỆN ẢNH

Tuần báo nghệ thuật thứ bảy

SỐ RA MẮT 16-10-65

BÀI VỞ CHỌN LỌC

Mỗi số đều in 4 trang offset đầy hình ảnh và phụ bản màu lộng lẫy

CÁO THỊ GỌI THẦU

NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU : 15g30 ngày 4-11-1965 tại Văn phòng SONADEZI, 40 Nguyễn-Huệ Saigon

MỤC TIÊU CUỘC GỌI THẦU : Công tác thiết lập 2 cơ xưởng loại A

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : Năm triệu đồng (5.000.000đ.) (mỗi cơ xưởng 2.500.000đ.)

KỲ QUỸ TẠM : Tam mươi bốn ngàn đồng (84.000đ.)

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Văn phòng SONADEZI, 40 Nguyễn-Huệ SAIGON, trong giờ làm việc

Saigon, ngày 12 tháng 10 năm 1965
TỔNG GIÁM ĐỐC CSONADEZI

ĐÓN ĐỌC :
QUẬT - KHỞI

Tuần báo đấu tranh xây dựng Xã Hội Mới

- TIẾNG NÓI CỦA THANH NIÊN VÀ DÂN NGHÈO VIỆT NAM.
- PHẢN KHÁNG THƯỜNG TRỰC ĐỂ GIẢI PHÓNG NHỮNG ĐAU KHỔ CỦA QUẦN CHÚNG VÀ THỰC HIỆN CÁCH MẠNG DÂN TỘC.

SỐ 1 : 16.10.65 — *Phát hành mỗi chiều thứ bảy*

Chủ nhiệm — Chủ bút
TRIỀU-LINH NGUYỄN-GIA-PHÁI — TRẦN-ĐÌNH-THỌ

KIM CHUNG II

Tại rạp OLYMPIC

Tối nay Thứ Năm 14-10, tối Thứ Sáu 15-10 liên tiếpbuổi diễn thứ 9 và 10 của vở thi ca vũ kịch cổ tích Trung Hoa đang được đôithành hoàn nghênh sôi nổi :

Lâm-Sanh Xuân-Nương

Kim-Tuyến, nữ nghệ sĩ trẻ đẹp chiếm trọn vẹn cảm tình của giới nhập đoàn, Hùng-Cường sau hai tuần vắng mặt lại tái xuất sân khấu Kim-Chung gặp sở đệ nhất đào thương Bắc Hà Bích-Hợp, Ngọc-Anh, Viễn-Phương, Tấn Đạt, Tây-Đình, Quang-Hiếu, Cảnh-Tuyết, Ngọc-Lưu cùng toàn bộ.

ĐÓN COI : Vở thứ 2 tại ngõ ám khẩu nhà cổ có Kim-Chung : *Cảnh Hồng Tả Tơi* — Thi Ca Vũ Kịch của VĂN-LÝ

15-10 mở TOÁN-LÝ-HOÁ

ĐỆ LỤC — ĐỆ NGŨ — ĐỆ TỨ — ĐỆ NHỊ

Luyện Thi T. H. Đ. N. C. và TỰ TẠI

G. S. HOÀNG-TƯỜNG-THUỶ

Ghi tên tại trường ĐỨC-HẠNH, 135 Trần-Quý-Cáp Saigon

THOA CRÈME THORAKAO, DA MẶT MIN MÀNG, XINH TƯƠI KHỎI DỒI PHẤN